

3 Aruba

Thijssen en Howell
opnieuw Statenvoorzitter
en vicevoorzitter



8 Economie

Rabobank: Huizenprijzen
gaan volgend jaar dalen



10 Wereld

Britse brexit-wet
in strijd met
internationaal recht



12 Sport

Oranje schiet op veel
fronten tekort tegen
flitsend Italië



Sobere ceremonie markeert start nieuw parlementair jaar

Gouverneur blikt vooruit op nieuwe relatie met Nederland

ORANJESTAD — Niet alleen de mondkapjes verrieden dat de opening van het parlementaire jaar 2020-2021 anders was dan vorig jaar: de hele ceremonie was sober in vergelijking met voorgaande jaren. Tijdens de bijeenkomst vanochtend waren minister-president Evelyn Wever-Croes (MEP), de ministers en parlementariërs aanwezig, maar ontbrak het défilé van de marine en de mensenmassa. Gouverneur Alfonso Boekhoudt blikt terug op een bewogen jaar, maar ook op een nieuwe parlementsjaar, dat volgens hem gekarakteriseerd wordt door een nieuwe relatie met Nederland, ‘ongeacht of wij ja of nee zeggen tegen het huidige voorstel dat op tafel ligt’.

“Nooit tevoren werd onze vrijheid van beweging of een normaal leven leiden zo beperkt zoals deze afgelopen maanden gebeurde om de verspreiding van het coronavirus te beperken”, verklaarde de gouverneur aan het begin van zijn speech, nadat de gisteren herverkozen Statenvoorzitter Ady Thijssen de bijeenkomst opende met de woorden dat het tijd is de krachten te bundelen en hard te werken voor het welzijn van het volk. Boekhoudt gaf daar in zijn speech invulling aan door erop te wijzen dat de coronacrisis de ‘samenleving op de proef stelt’ en ‘politici uitdaagt hun geschillen opzij te zetten ten behoeve van het algemene welzijn’. Maar zelfs gedurende ‘deze periode waarin het dagelijks leven stilstand’, benadrukt hij dat het parlement, de overheid, en het rechtssysteem zijn blijven functioneren. “En daarom staan wij hier vandaag voor de opening van het parlementsjaar 2020-2021 zoals de constitutie dat voorschrijft”, aldus Boekhoudt.

Fouten van het verleden

De gouverneur stelde verder niet te kunnen blijven hangen in ‘fouten van het verleden’, zonder deze expliciet te benoemen. “Het is nu de tijd van samenwerking en om de pijlers van onze maatschappij te versterken. De overheid en het parlement hebben samen de taak om de herstelcapaciteit van de samenleving te stimuleren, om de effecten van externe factoren te overwinnen en ook de economie te stimuleren op basis van innovatie, logistiek en technologie, sectoren die wereldwijd het minst aangedaan zijn door de crisis.”

Hervorming arbeidsmarkt

Boekhoudt wees erop dat meer dan 125 personen uit de publieke en privésector hebben samengewerkt

aan het opstellen van een masterplan voor een nieuw, duurzaam en weerbaar economisch model dat in de toekomst beter tegen een stootje zal kunnen. “Concreet gezien betekent dit onder meer een hervorming van de arbeidsmarkt en arbeidswetten, het afschaffen van ‘red tape’ en het creëren van een efficiëntere handelsmarkt, een digitaal identificatiesysteem, het invoeren van het e-government traject, versterking van de wettelijke capaciteit, en innovatieve regelgeving”, verklaarde Boekhoudt.

Modernisering onderwijs

Boekhoudt ging ook in op de modernisering van het onderwijs. “De regering zal aandacht blijven schenken aan het traject van e-learning en samenwerking met de scholen, om te zorgen dat de kinderen van vandaag hun vaardigheden voor de 21e eeuw blijven ontwikkelen. Het is nu mogelijk virtuele lessen in het Engels te volgen, en ook het hoger onderwijs is grotendeels online. De eerste tweetalige school zal van start gaan, en het komende jaar zal Aruba vier havoscholen tellen die gesubsidieerd zijn door de overheid.

16 natuurgebieden, landbouw

Ook de natuur ontglipte niet aan de aandacht van de gouverneur, die verklaarde dat juist tijdens een crisis duidelijk wordt dat de planeet ook blijft doordraaien zonder ons, maar dat ‘de mens’ de aarde wel nodig heeft. “Zorgen voor de natuur moet ook onderdeel zijn van het ‘nieuwe normaal’. De bescherming van de zestien natuurgebieden en het plaatsen daarvan onder toezicht van Nationaal Park Arikok, en de introductie van de wet ter verbod van milieu beschadigende producten waren daarvoor belangrijk focuspunten”, zei hij. Ook besteedde hij aan-

dacht aan de door de regering onderschreven Sustainable Development Goals van de Verenigde Naties, onder meer op het gebied van armoede, schoon drinkwater, industrie, innovatie en infrastructuur, en benadrukte dat we ernaar moeten streven de primaire sector te stimuleren en meer terreinen beschikbaar te maken voor landbouw.

Opening grenzen

Boekhoudt prees de gedeelde inspanning en samenwerking van en tussen verschillende instanties zoals de Directie Volksgezondheid (DVG), de Aruba Tourism Authority (ATA), Aruba Airport Authority (AAA), de Directie Luchtvaart, IASA, HOH en ImSan, als voorwaarde voor het mogelijk maken van de heropening van de grenzen voor toeristen en repatriëring van onze burgers. “Er is een ‘first line of defense’ gelanceerd bij de grens. Ook werden bedrijven gestimuleerd op een veilige manier zaken te doen en hebben we gezien hoe de handel zich aanpaste om te kunnen overleven wat een teken is van het aanpassingsvermogen waar Aruba bekend om staat. Maar we zijn nog niet uit de gevaarzone, en daarom wordt ernaar gestreefd het jaar af te sluiten met tussen de 515.000 en 660.000 toeristen over het jaar, wat ongeveer de helft is van de aantallen van voor de crisis

Family Justice Center

Na ook alle sociale acties benoemd te hebben die plaatsvonden om ook de meest kwetsbaren tijdens de crisis bij te staan, de kwetsbaarheid van de zorg waardoor het Rijk volgens hem efficiënter met fondsen om moet gaan en er meer samenwerking nodig is tussen de eilanden, stipte hij de aandacht aan die er is voor het bestrijden van criminaliteit en kindermisbruik. De gouverneur benadrukte dat in inmiddels gewerkt wordt aan een Family Justice Centre en dat de regering binnenkort een beschermingscode voor kinderen en jongeren presenteert. Tot slot blikte hij vooruit op het nieuwe parlementsjaar, dat volgens hem gekarakteriseerd wordt door een nieuwe relatie met Nederland, ‘ongeacht of wij ja of nee zeggen tegen het huidige voorstel dat op tafel ligt’.

In de Staten



Foto: Kabinet Gouverneur Aruba

ORANJESTAD — Gouverneur Alfonso Boekhoudt was vandaag in de Staten voor de opening van het nieuwe Statenjaar. Daar gaf hij een speech over de uitdagingen waarmee het eiland te maken heeft gehad en de kansen die er in de toekomst liggen.

Bezorgde Australische media halen journalisten terug uit China

SYDNEY — Australische media hebben twee journalisten die in China waren gestationeerd haastig terug naar huis gehaald, meldt de Australische publieke omroep ABC. Die beslissing is gemaakt nadat de verslaggevers door de Chinese politie waren opgeroepen voor verhoor. De Chinese autoriteiten houden al de Australische journaliste Cheng Lei vast. Volgens sommigen zitten daar politieke redenen achter.

De teruggehaalde journalisten zijn een correspondent van de ABC in Peking en een correspondent van de Australian Financial Review in Shanghai. Zij namen gisteravond een vlucht naar het Austr-

alische Sydney nadat ze al individueel waren onder-
vraagd door het Chinese ministerie van Veiligheid. De twee zochten bescherming bij de ambassade in Peking en het consulaat in Shanghai terwijl Austr-

alische diplomaten met de Chinese autoriteiten onderhandelden over een veilig vertrek uit China.

Vorige week werd bekend dat China sinds medio augustus de Australische journaliste Cheng Lei vasthoudt. Het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken liet vandaag weten dat de journalist wordt verdacht van illegale activiteiten die de nationale veiligheid van China in gevaar brengen. De betrekkingen tussen

China en Australië zijn verslechterd nadat de Australische premier Scott Morrison opriep tot een internationaal onderzoek naar de oorsprong van het coronavirus. Ook heeft Australië de Chinese telecomgigant Huawei uitgesloten van deelname aan de 5G-uitrol en een wet aangenomen die buitenlandse inmenging, met name vanuit China, moet tegengaan. Peking heeft sindsdien meerdere handelssancties tegen Australië ingesteld.

Wit-Russische protestleidster Kolesnikova verscheurde paspoort

KIEV — De Wit-Russische protestleidster Maria Kolesnikova heeft haar paspoort verscheurd om te voorkomen dat ze haar land werd uitgezet richting Oekraïne. De Oekraïense minister van Binnenlandse Zaken verklaarde vandaag dat de protestleidster daarmee met succes een ‘gedwongen uitzetting uit haar vaderland’ heeft voorkomen.

De 38-jarige Kolesnikova werd gisteren in het centrum van Minsk door gemaskerde mannen opgepakt en weggevoerd in een minibus. Vandaag verklaarde de Wit-Russische grensbewaking dat ze was aangehouden toen ze de grens met Oekraïne wilde oversteken. De oppositionele Coördinatieraad zei dat Kolesnikova Wit-Rusland niet vrijwillig wilde verlaten.

“Maria Kolesnikova kon niet worden gedeporteerd uit Wit-Rusland omdat deze



Foto: Shutterstock

Maria Kolesnikova

moedige vrouw stappen zette om te voorkomen dat ze over de grens werd gezet”, schreef de Oekraïense minister Anton Gerasjenko op

Facebook. Sinds de verkiezingen van 9 augustus wordt in Wit-Rusland massaal gedemonstreerd tegen president Loe-

kasjenko die de stembusgang glansrijk zou hebben gewonnen. Hij wordt ervan beschuldigd met de uitslag te hebben gesjoemeld.

TikTok tekent Europese gedragscode tegen haatboodschappen

BRUSSEL — De socialemedia-app TikTok heeft de Europese gedragscode ondertekend voor de aanpak van haatzaaiende boodschappen en oproepen tot geweld. Dat betekent dat het bedrijf belooft meldingen en klachten binnen 24 uur te onderzoeken en illegale content te verwijderen.

TikTok is het negende socialemediaplatform dat zich bij het in 2016 door de Europese Commissie gelanceerde initiatief aansluit. In juni maak-

te de commissie bekend dat de aangesloten platforms, waaronder Facebook, YouTube, Twitter en Instagram, inmiddels 90 procent van

de meldingen over haatdragende content binnen een etmaal op illegaliteit controleren. Ze verwijderen er vervolgens gemiddeld 71 procent van.

EU-commissaris Didier Reynders (Justitie en Consumentenzaken) is blij met de inzet van TikTok om illegale onlinehaat aan te pakken.

Hoedjes, mondkapjes en fotosessies

ORANJESTAD — De plechtige opening van het Statenjaar is altijd het moment om te genieten van hoedjes en kleurige outfits. De premier ging voor koninklijk blauw. Door de coronamaatregelen droegen veel hoogwaardigheidsbekleders mondkapjes. Financiën-minister Xiomara Maduro (MEP) had een bijpassend mondkapje bij haar hoed. De ministerraad hield een fotosessie voor het Bestuurskantoor.



Foto: Kabinet Gouverneur Aruba



Foto: Miro FICZ



GEZICHTSMASKERS VEREIST



HET HOUDT ONS ALLEMAAL VEILIG!

Met de gezondheid en veiligheid van onze gasten en medewerkers als prioriteit, wordt aan klanten en bezoekers aangeraden om een gezichtsmasker te dragen.

Zonder gezichtsmasker wordt u niet geholpen. Stoffen gezichtsbedekkingen die uw neus en mond bedekken, zijn acceptabel.

Bedankt voor uw respect en medewerking,



COVID-19 UPDATE 7 september

Aantal gevallen coronavirus op Aruba

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Actief	1223	1212	11
Positief	2482	2445	37
Negatief	21069	-	-
Hersteld	1244	1218	26
Getest	23551	-	-
Getest op luchthaven	10826	-	-
Overleden	15	15	0

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

Knops: Autonomie niet geschonden maar beperkt door CHE

DEN HAAG — De oprichting van een Caribische Hervormingsentiteit (CHE) is ongebruikelijk, maar voldoet aan alle staatsrechtelijke eisen. De autonomie van Aruba, Curaçao en Sint Maarten wordt beperkt, maar niet geschonden. “Dat is een wezenlijk onderscheid”, schrijft staatssecretaris Raymond Knops aan de Tweede Kamer.

De antwoorden dienen als voorbereiding op een spoed-overleg met Knops morgenavond.

De Tweede Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties stelde Knops een groot aantal vragen over de juridische basis van de CHE, mede na kritiek van de Staten en de Raden van Advies van Aruba, Curaçao en Sint Maarten. Ze vroegen naar eventuele schending van de autonomie, het gebrek aan overleg en de mogelijkheid om het voorstel alvast aan de Raad van State van het Koninkrijk voor te leggen.

Knops geeft aan dat hij bekend is met de kritiek op de Caribische Hervormingsentiteit (CHE). “In nieuwscommentaren, adviezen van de Raden van Advies en door uw Kamer zelf zijn vraagtekens geplaatst bij de proportionaliteit van het voorstel en de mate waarin dit zich verhoudt tot de lokale, door het Statuut geborgde democratie en autonomie. Deze zorgen komen voor mij niet onverwachts”, schrijft hij.

De staatssecretaris erkent dat de instelling van de CHE ‘onorthodox’ is, maar stelt dat de coronacrisis weinig andere mogelijkheden geeft. Bestaande vormen van samenwerking waren niet geschikt voor de ondersteuning van de getroffen landen, zodat er gekozen werd voor een nieuw Nederlands zelfstandig bestuursorgaan (zbo). Het College financieel toezicht en College Aruba financieel toezicht zijn niet

toegerust voor die extra verantwoordelijkheid en moeten bovendien ook hun huidige taken nog uitoefenen, schrijft hij. Volgens Knops wordt met de CHE geen grens overschreden, omdat de landen officieel de besluiten nemen over hervormingen en bestedingen. De Staten hebben formeel nog steeds het recht om bepaalde hervormingen of uitgaven tegen te houden, al heeft dat wel gevolgen. “Consequentie daarvan kan wel zijn dat de entiteit of het Nederlandse kabinet geheel of gedeeltelijk stopt met de verstrekking van financiële steun”, schrijft hij. De staatssecretaris vindt dat geen beperking van de democratie in de Caribische landen, maar een gevolg van de democratische controle in Nederland.

Autonomie ruim begrip

Volgens de staatssecretaris is autonomie ook een ruim begrip. Het is bijvoorbeeld de mogelijkheid van een land om zelf zijn aangelegenheden te behartigen en daar is nu geen sprake van. “De landen kunnen hun autonomie nu niet dragen. Nederland wil de landen helpen om die autonomie weer ten volle te kunnen dragen”, schrijft hij. Als alles goed gaat, hebben Aruba, Curaçao en Sint Maarten in 2027 een stevige basis voor hun autonomie. Dat duidelijke einddoel zorgt ervoor dat de beperking van de autonomie niet te zwaar is, dus proportioneel is. De

staatssecretaris schrijft verder dat taken van landsorganen wel vaker door een nieuw instituut worden uitgevoerd. Het College financieel toezicht heeft bijvoorbeeld bevoegdheden op het gebied van financiën, terwijl dat eigenlijk een landstaak is.

De Tweede Kamer was ook benieuwd naar de vereiste instemming met een consensus-Rijkswet. Hierop antwoordt Knops dat er door de coronacrisis geen tijd was voor uitgebreide onderhandelingen. Er was ook geen noodzaak om al meteen draagvlak te hebben voor het wetsontwerp. Het Statuut verplicht de landen bovendien niet tot een speciale procedure voor het maken van consensus-Rijkswetten. Het is uiteraard wel nodig dat de landen instemmen met de consensus-Rijkswetten. Daarvoor geldt de

gebruikelijke procedure, dus voorlopige instemming van de Rijksministerraad met het wetsvoorstel en vervolgens een oordeel van de Raad van State van het Koninkrijk. “Nadat de Raad van State van het Koninkrijk advies uitbrengt, breekt er weer een moment aan waarop er consensus moet zijn”, aldus Knops.

De staatssecretaris voelt er weinig voor om nu al advies te vragen, zoals D66 en de PvdA voorstelden, omdat het weinig toe zou voegen en het bovendien voor extra vertraging zou zorgen. Wel is hij bereid vragen over de juridische basis van de Rijkswet onderdeel te maken van de uiteindelijke adviesaanvraag. “Daartoe had ik al reeds besloten, naar aanleiding van gesprekken over het voorstel met een van de landen”, aldus Knops.

Onderhandelingen

Knops geeft ook informatie over de onderhandelingen met Aruba, Curaçao en Sint Maarten over de voorwaarden. Tijdens de Rijksministerraad van 10 juli was Aruba duidelijk bereid om met Nederland te praten over de voorwaarden voor de derde tranche van financiële steun. “Ondanks de inspanningen aan beide kanten van de oceaan is dit overleg, hoewel in een gevorderd stadium, nog niet afgerond. Het is mij daarom niet mogelijk op dit moment uw Kamer gedetailleerd te informeren”, aldus Knops.

De staatssecretaris sprak zoals bekend vorige week nog met de Curaçaose premier Eugene Rhuggenaath en minister Steven Martina. “Uit deze gesprekken bleek mij dat de regering van Curaçao thans nog geen ja kan zeggen op het aanbod van Nederland en dat de gesprekken – ook ambtelijk – worden vervolgd binnen de kaders die voorlagen in de Rijksministerraad van 10 juli”, aldus Knops. Sint Maarten had tot slot een alternatief voorstel voor de voorwaarden, die vervolgens op 14 augustus werden besproken tijdens de Rijksministerraad. Nederland houdt echter vast aan de oorspronkelijke voorwaarden voor de derde tranche. Sint Maarten moet bovendien eerst nog voldoen aan de voorwaarden voor de tweede tranche.

1e repatriatievlucht Venezolanen

ORANJESTAD — Een grote groep Venezolanen is gisteren per vliegtuig naar Venezuela overgebracht. Het is de eerste geslaagde vlucht voor wat betreft het uitzetten naar Venezuela. Eerdere pogingen stuitten steeds op weigering aan de grens door Venezuela.

De groep bestond uiteindelijk uit 78 personen, werd vermeld in de media, hoewel eerder gezegd werd dat

het ging om 100. De uitzettingen vluchten worden gefinancierd door Nederland, die eerder drie miljoen euro reserveerde in de Najaarsnota 2019 voor het versterken van de vreemdelingenketen en grensbewaking op Aruba en Curaçao. De meeste passagiers hadden geen geldige verblijfspapieren en zaten al lange tijd vast in de detentiefaciliteit van de kustwacht op Aruba. Ook waren er enkele Venezolanen die zich vrijwillig hadden ge-

meld om terug naar huis te kunnen. Justitie-minister Bikker (POR) maakte eerder dit jaar bekend dat zich ruim 500 mensen hadden aangemeld voor de vrijwillige terugkeerregeling.

Andere media melden dat de groep op Venezolaanse grond aangekomen in Las Piedras, eerst een coronatest moest afleggen. Ze werden er begroet door de gouverneur van de staat Victor Clark. Persagentschap ANP meldt

dat eerder bekend werd dat vijftien ongedocumenteerden in de detentiefaciliteit van de kustwacht positief zijn getest op het coronavirus. Ze zitten volgens het hoofd van de Arubaanse kustwacht in isolatie. De personen konden vanwege hun positieve test niet met de humanitaire vlucht van maandag terug naar huis. Vanwege de coronacrisis is er al lange tijd geen luchtverkeer tussen de Antilliaanse eilanden en Venezuela.

Stichting Parkietenbos stuurt brandbrief



Foto: Carina Weer

ORANJESTAD — Stichting Parkietenbos Aruba (SPA) heeft een brief aan de overheid gestuurd waar in ze eisen dat de regering het verbranden en ook het dumpen van banden en ander afval op de dump stoppen. ‘Het is nu basta’, reageert de stichting, die zegt verschillende bewoners van de wijk Par-

kietenbos te vertegenwoordigen. De grote brand van vrijdag 4 september, waarbij zeer veel zwarte rook vrijkwam was ontstaan tussen de gedumpte banden.

De stichting roept de regering ook op alle verbrandingen op die locatie te stoppen. In februari is een manifest

overhandigd met meer dan 2000 handtekeningen van bewoners met een puntenlijst die zij verbeterd willen zien voor wat betreft de dumpoverlast. Dat is voor het welzijn en gezondheid van de wijk, maar ook voor Aruba in zijn geheel, stelt zij. SPA schrijft: “We kunnen niet blijven tolereren

dat het land Aruba zijn verantwoordelijkheid niet neemt om de overlast voor bewoners te elimineren. De schadelijke effecten op de gezondheid van de bewoners, het algemeen welzijn, van onze gezondheid en van ons milieu, zijn voorbij elke grens gegaan”, aldus de stichting.

Thijssen en Howell opnieuw Statenvoorzitter en vicevoorzitter



De stemmen worden geteld.

ORANJESTAD — Statenvoorzitter Ady Thijssen en POR-Statenlid Alan Howell zijn gisteren opnieuw verkozen tot respectievelijk voorzitter en vicevoorzitter van de Staten van Aruba.

Het is bij wet geregeld dat de Staten voor de aanvang van het parlementaire jaar de voorzitter en vicevoor-

zitter van de Staten kiezen. Ady Thijssen had een tegenstrever in de persoon van AVP-Statenlid Mervin

Wyatt-Ras, die het met zes voorstemmen voor haar kandidatuur aflegde tegen Mepista Thijssen. Howell ontving tien stemmen, waarmee ook hij een mandaat kreeg van zijn collega-Statenleden om door te gaan als vicevoorzitter.

Arubaanse moordverdachte (27) voor rechter

LEEWARDEN — De 27-jarige inwoner van het Friese dorp Mûnein van Arubaanse afkomst die afgelopen juni een man zou hebben doodgestoken, moest vandaag voor de rechter verschijnen in verband met een verdenking van moord en een poging tot moord.

Het gaat om een pro-forma-zitting waar beslist wordt over de voorlopige hechtenis van de man. Op zaterdag 6 juni zou deze een 44-jarige Amsterdammer die sinds een jaar in het Friese dorp woonde, hebben doodgestoken. De *Leeuwarder Courant* speculeerde destijds dat de aanleiding voor het steekincident in de relationele sfeer lag. De 27-jarige Arubaan die sinds vier jaar in het dorp woonde en aan het Friesland College een mbo-opleiding volgde tot be-

geleider van gehandicapten, zou volgens de krant zijn zinnen hebben gezet op de oudste dochter van de vrouw van het slachtoffer en regelmatig op bezoek komen bij het gezin. Omdat de liefde niet wederzijds zou zijn geweest, zou de man teleurgesteld zijn afgedropen, aldus de Leeuwarder Courant.

Op de bewuste dag in juni zou hij na een eerder bezoek omstreeks zeven uur ‘s avonds met een mes zijn teruggekeerd naar de woning

van het slachtoffer, waar op dat moment ook een 38-jarige vriend van het slachtoffer aanwezig was. Daar zou hij meerdere malen op de 38-jarige vriend, afkomstig uit Almere, hebben ingestoken. De 44-jarige Amsterdammer kwam tussenbeide, maar dat werd hem fataal schreef de Leeuwarder Courant. Hij werd volgens de krant in zijn hals geraakt en stierf ter plaatse. De 27-jarige Arubaan zou zich vervolgens naar buiten hebben bewegen waarbij hij zijn hond achterliet in de woning van het gezin. Daar werd hij voor de ogen van buurtbewoners door de gealarmeerde politie tegen de grond gewerkt en gearresteerd.

Ook onderwijsplicht voor kinderen die worden thuisgehouden

ORANJESTAD — Scholen zijn verplicht ervoor te zorgen dat alle ingeschreven kinderen onderwijs blijven krijgen, ook als ouders om veiligheidsredenen besluiten hun kind thuis te houden. Zo stelde onderwijsminister Rudy Lampe (RED) tijdens een persconferentie maandagochtend. Eerder berichtte de minister al dat alle ouders het recht hebben, gelet op de huidige coronacrisis, hun kind thuis te houden vanwege gezondheidsrisico's

Gisteravond werd ook bekendgemaakt dat er een docent positief is getest op corona bij de basisschool Colegio Conrado Coronel, wat ertoe leidde dat de school besloot een week te sluiten. Dit zorgde ook voor voor enige onrust onder ouders van schoolgaande kinderen.

“Als een ouder het besluit neemt zijn of haar kind uit veiligheidsoverwegingen thuis te houden, dan heeft de school waar het kind ingeschreven staat de verantwoordelijkheid mee te werken en te zorgen dat het les blijft krijgen”, stelde de Onderwijs-minister gisteren. “Het is niet zo dat zij mogen zeggen dat het kind dan het schooljaar verliest, wat nu schijnt te gebeuren. Volgens het Verdrag inzake de Rechten van het Kind, heeft elk kind recht op onderwijs, of dat nu fysiek op school gebeurt of virtueel. En daar moet de school voor zorgen. Het Bureau Leerplicht krijgt dan ook een nieuwe rol, waarbij zij niet meer zullen controleren op



Foto: Kabinet Weer-Croes

de fysieke aanwezigheid van het kind op een school, maar zullen gaan bijhouden of alle kinderen daadwerkelijk onderwijs krijgen en of de digitale lessen naar behoren uitgevoerd worden.” Als een school weigert hieraan mee te werken, zegt Lampe, kan dat bij de Directie Onderwijs een gemeld worden waarna zij zullen evalueren of en wat voor maatregelen er genomen worden.

Online les

Met de huidige technologische mogelijkheden is er absoluut geen reden om te weigeren les te geven aan kinderen, die wel ingeschre-

ven staan op een school maar niet fysiek aanwezig zijn, vindt Lampe. “Bijna alle scholen hebben inmiddels C-touch schermen in de klas. Daar kunnen kinderen vanuit huis makkelijk op meekijken en dus de les precies volgen zoals deze op school gegeven wordt, en dan hoeven docenten geen aparte lessen voor te bereiden voor deze leerlingen. Bij de meeste scholen gaat dit al heel goed”, zegt Lampe. “Maar ook voor de scholen en docenten waarbij dit nog niet helemaal lukt of waar er nog twijfels zijn, proberen wij als overheid de nodige begeleiding te geven.”

Stage bij nieuw museum

ORANJESTAD — Universiteitsstudent **Sidney Simoons** begon vrijdagmiddag aan zijn officiële stage bij Museo Cas Tan Tin. De vierdejaarsstudent **Organizati-on, Governance & Management** gaat **Fundacion Mi Cutisa (FMC)** helpen verschillende projecten voor Museo Cas Tan Tin te ontwikkelen.

Doel van de stage van Simoons is concrete plannen te ontwikkelen op het gebied van management en activiteitenontwikkeling. Het museum wordt gevestigd in het monument Pos Abou 19. Het typische cunucuhuis, dat vorig jaar is aangekocht door de Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) is nog in het bezit van verschillende authentieke details zoals een mangashina, een regenbak, fagon en verschillende andere historische details. Het pand is verhuurd aan FMC. Het werd gebouwd in het begin van de twintigste eeuw door Marco Tromp. Ook zijn er verschillende antieke meubelen bewaard gebleven en kan men er foto's laten maken in traditionele klederdracht. Vrijdag 4 september waren verschillende personen aanwezig bij de officiële start van zijn stage zoals de voorzitter van FMC Nerisa Quant-Giel en penningmeester Gregory Tromp. Ook de manager van Cas Tan Tin Elvis Hill was aanwezig en stagebegeleider en FMC adviseur Ruby Eckmeyer. Museo Cas Tan Tin medewerkers Mario Brown en Clarette Quanduswaren ook aanwezig, evenals Universiteit van Aruba-docent Yolanda Richardson.



Foto: Nadine Siles

Grupo di Betico brengt social distancing-lied uit

ORANJESTAD — Na de laatste single van de lokale artiest **Jonathan Thiel**, ook wel bekend als **Jeon**, 'Bobolongs' over de avondklok en thuisblijven heeft ook een andere lokale band besloten zich aan te sluiten bij het promoten van veilige maatregelen gedurende de coronacrisis. De lokale groep 'Grupo di Betico' heeft dit weekend een nieuw lied uitgebracht 'Keda Leu' waarin zij de bevolking oproepen zich aan social distancing te houden.

Het lied is geheel kenmerkend voor bekende liedjes van de groep, waarbij de accordeon en groepszang niet kan ontbreken. Het lied is geschreven door Gos Oduber in samenwerking met Grupo di Betico en is geproduceerd door Miguel Genser, die tevens de zanger is met Gilner Dirksen als muziek-mixer. Grupo di Betico heeft het lied ook als video uitgebracht op YouTube, deze werd geregisseerd door Dani Cruz. Grupo di Betico staat bekend om liedjes die vooral tijdens de feestdagen gedraaid worden.

Grupo di Betico

Het begon allemaal meer dan vijftig jaar geleden in het huis van bekende politicus Betico Croes waar de band startte die nu nog steeds muziek maakt: Grupo di Betico. In het huis van Francisco 'Panchico' Croes kwam de familie al bijeen om samen muziek te maken, maar dat was nog niet in de officiële vorm van een band. De kinderen van Don Pancho en Maria Luisa 'Mimita' V. Croes Lopez speelden vanaf 1968 eindejaarsmuziek onder leiding van Betico, die zelf de ac-

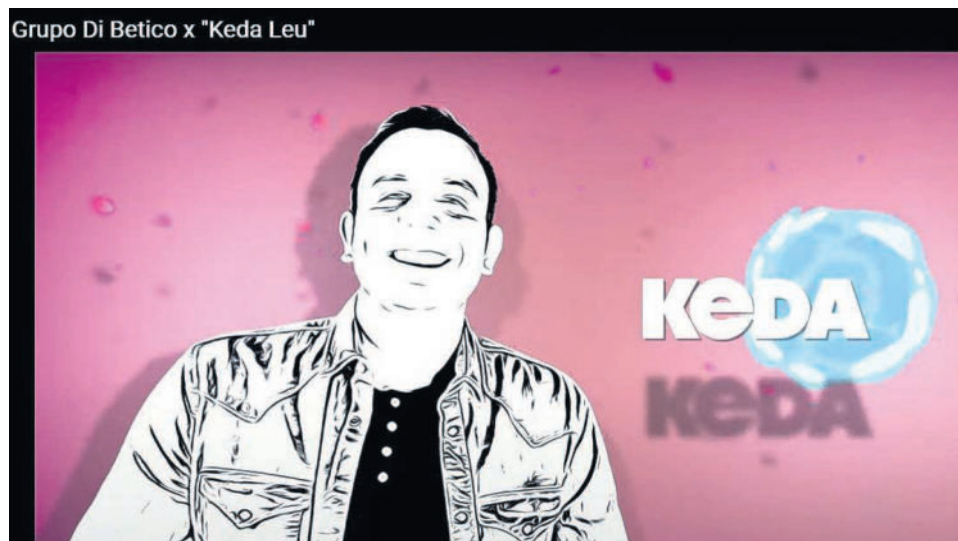


Foto: Youtube still



Foto: Youtube still

cordeon bespeelde. De boodschap van kerst wordt door middel van de Dandemuziek huis aan huis verspreid volgens traditie en de groep groeide met de komst van meer neven en andere

familieleden. Betico Croes overleed op 26 november 1986 en de naam van de band werd daarmee veranderd in Grupo di Betico, voorheen was dat Betico y su Grupo.

Setar doneert iPads voor volkstelling

ORANJESTAD — Telecommunicatiebedrijf **Setar** heeft iPads beschikbaar gesteld aan het **Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS)**. Die zijn bedoeld voor Censo 2020 die nu digitaal gaat plaatsvinden.

De volkstelling gaat vanaf 1 oktober online van start. Tot 10 oktober kunnen deelnemers het onderzoek digitaal invullen. Vanaf 1 tot en met 26 oktober bezoeken tellers huizen die nog niet hebben meegedaan aan het online invullen. De tablets worden in de eerste fase gebruikt om de online resultaten te monitoren en in de tweede fase

gebruikt zodat men de gegevens via de tablets snel kan invoeren. De vragen komen te staan op de website van Censo 2020 www.census2020.aw. Huishoudens hebben hun perceelnummer van het Water en Energiebedrijf (WEB) nodig om dit in te vullen. CBS schrijft dat het belangrijk is dat men de enquête gelijk helemaal invult, om-

dat het perceelnummer slechts eenmalig gebruikt kan worden. Huishoudens zonder perceelnummer wordt gevraagd het CBS te bellen op 527-4444 of e-mailen naar census2020@setarnet.aw voor een eenmalige participatiecode. Hoewel het momenteel een moeilijke periode is voor Aruba, is het juist van uiterst belang dat het CBS over nieuwe data beschikt van de huishoudens. De gegevens van de laatste census, in 2010, zijn inmiddels weer verouderd.



Openingstijden

Amigoe Aruba neemt steeds serieuze preventiemaatregelen om de gezondheid en het welzijn van onze klanten, collega's, vrienden en gemeenschap te beschermen.

Tot nader order is Amigoe vanaf

8:00 tot 2:00 uur open.

Na 2:00 uur zijn wij bereikbaar op

arubaredactie@amigoe.com

avisoaruba@amigoe.com

abonementaruba@amigoe.com

Wij zullen uw vragen dan zo spoedig mogelijk in behandeling nemen.



Directie

AMIGOE

Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

www.amigoe.com
582-4333

facebook

like us

Amigoe op School

Benzineprijs stijgt licht morgen



ORANJESTAD — Benzine is morgen 2,1 cent duurder, nadat het vorige maand ook al gestegen was met 15,8 cent per liter. Diesel en kerosine zijn respectievelijk 0,2 cent goedkoper en 1,3 cent duurder. Voor een liter benzine betalen consumenten vanaf morgen 1,802 florin. Een liter diesel kost 1,405 florin en kerosine 1,242 florin per liter. Dat maakte minister van Financiën, Economische Zaken en Cultuur Xiomara Maduro (MEP) vandaag bekend. De prijzen zijn inclusief bbo/bazv/bavp.

VOG online aan te vragen

ORANJESTAD — Een verklaring omtrent het gedrag (VOG) is sinds korte tijd volledig online aan te vragen. Dat meldt het Openbaar Ministerie (OM) in een persbericht.

Sinds de start van de coronacrisis was het al niet mogelijk voor burgers om persoonlijk bij het OM langs te gaan om een VOG aan te vragen. Dat moest toen

tijdelijk via e-mail, schrijft het OM. Maar sinds kort is het hele aanvraagproces gedigitaliseerd. Het OM laat weten dat het aanvraagformulier voor

een VOG een paar dagen geleden op de website www.omaruba.com is geplaatst. Door rechtsboven op de oranje knop ‘VOG aanvragen’ te klikken, komt het formulier tevoorschijn. Het formulier is volgens het OM heel makkelijk in te vullen. Eenmaal klaar met het invullen, ontvangen aanvragers per e-mail een nummer als bewijs dat de aanvraag is gedaan. Binnen twee weken ontvangen aanvragers per e-mail een datum en een tijdstip waarop ze de VOG bij het OM kunnen ophalen.

De mogelijkheid om per e-mail een VOG aan te vragen is hiermee komen te vervallen.

Bezoeken huurprijsvaststelling opgeschort

ORANJESTAD — De Dienst Huur- en Consumentenzaken laat weten dat vanwege de coronacrisis voorlopig gestopt wordt met de bezoeken voor de ‘huurprijsvaststelling’ (HPV). Dat is deels ook ingegeven door de hoge leeftijd van de werknemers. Dat betekent dat alle verzoeken van huurvaststelling voor de Huurcommissie tot nader order opgeschort zijn. Voor meer informatie kan men bellen naar DHC via 582-9914, e-mailen naar info@dhc.aw of de website bezoeken www.dhc.aw.



Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

		5		2	8			3
4								1
	7		6	1				
	8	1	4					
				6				
					1	9	3	
			9	7		6		
2								5
6			1	8		2		

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Aruba Bank helpt schoolgeld betalen

ORANJESTAD

— De Aruba Bank doneert aan de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa) voor zo’n zeventig kinderen waarvan de ouders geen middelen hebben om het schoolgeld en aircogeld te betalen. Zo willen zij een steentje bijdragen om te zorgen dat alle kinderen, ongeacht hun financiële situatie, naar school kunnen gaan dit schooljaar. Eerder is de bank al samen met 46 scholen een programma gestart waarbij ouders die moeite hebben het schoolgeld en/of aircogeld te betalen, de mogelijkheid kregen om in termijnen te betalen. De directeur van de Skoa, Anuesca Baly, nam maandagochtend de cheque in ontvangst van Tamara Waldron, Sonaly Fernandez-Acosta en Lisa Vis-Tromp van de Aruba Bank.



Voetgangerstunnel privéproject



Embassy Suites in een eerdere fase van de bouw.

ORANJESTAD — De voetgangerstunnel die onder de Juancho Irausquin Boulevard aangelegd wordt, blijkt een privéproject van het in aanbouw zijnde Embassy Suites te zijn. Deze betaalt de kosten en blijft ook verantwoordelijk en aansprakelijk voor de tunnel. Dat verklaart Marlon Croes, directeur Dienst Openbare Werken (DOW) in de media.

Embassy Suites, dat 360 kamers krijgt, ziet de tunnel als corporate governance en de meest veilige manier om te zorgen dat alle

gasten veilig kunnen oversteken richting zee. DOW raadde de aanleg van de tunnel af, onder andere omdat deze bij storm vol wa-

ter zou kunnen lopen en de veiligheid van de toeristen verzekerd moet zijn dat ze bijvoorbeeld niet overvallen kunnen worden. DOW raadt aan een brug te bouwen, waar men tegelijkertijd van het uitzicht kon genieten. Maar Embassy Suites bleef de voorkeur geven aan de tunnel en is ook verantwoordelijk voor ontwerp, onderhoud en aansprake-

lijkheid hiervan. De vorige minister van Ruimtelijke Ordening, Infrastructuur en Milieu, Otmar Oduber, alsook voormalig POR-leider, heeft hier toestemming voor gegeven. Op het strand aan de overkant groeien mangrovebomen. Die mogen niet gekapt worden voor de aanleg omdat ze beschermd zijn, verklaart Croes.

Workshop over digitale export

ORANJESTAD — De Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (Dezhi), en Exprodesk organiseren een workshop over het exporteren van producten en diensten via internet. De bijeenkomst wordt via Zoom gehouden op 14 september van 09.30 tot 11.00 uur.

Het project bestaat uit vier stappen en is bedoeld voor professionals in de technologie en dienstverlening. Deelnemers krijgen de kans op gratis export coaching van Lay Hing de Kort Yee en Frits Israel ter waarde van 8000 florin. Daarvoor moeten ze wel eerst aan het webinar meedoen van ‘Tech & Services without Borders 2020’. Dit webinar is gratis. Exprodesk schrijft te werken aan het creëren en ontwikkelen van het project om lokale



Sharon Meijer, Deaci.

professionals uit te rusten met de nodige kennis van de laatste trends en mogelijkheden om hun producten of diensten te exporteren. In dit webinar worden de volgende thema's behandeld: wat is export en waar is de klant naar op zoek, succesfactoren voor export, het verschil tussen exporteren van producten en

diensten, hoe het bedrijf voor te bereiden op exporteren en publiciteit genereren, manieren om de online winkel te internationaliseren en te optimaliseren voor digitale marketing, hoe lokaal talent te exporteren en waar de kansen liggen. Deelnemers kunnen zich gratis aanmelden bij s.meijer@deaci.aw.

954 bedrijven gecontroleerd, meerderheid voldoet aan regels

ORANJESTAD — De meerderheid van de bedrijven en etablissementen houden zich aan de coronavoorschriften. Dat stelt Volksgezondheid-minister Dangui Oduber (MEP) in een persbericht.

De ‘Taskforce Bedrijven’, die het toezicht op het naleven van de regels verzorgt, heeft tot 28 augustus 954 locaties gecontroleerd, waaronder kledingzaken, fitnesscentra, restaurants, koffieshops en supermarkten. 555 bedrijven voldeden voor 100 procent aan de voorschriften, zoals geformuleerd in de ministeriële regelingen in verband met de van kracht zijnde calamiteitenverordening. Dat houdt in dat elke bezoeker die een locatie

bezoekt zich aan social distancing- en hygiëneregels houdt.

Verbetering

195 bedrijven kregen punten van verbetering mee, 113 bedrijven voldeden niet aan de voorschriften en 87 bedrijven waren niet open. De controles werden in verschillende districten over heel het eiland uitgevoerd, van San Nicolas tot Oranjestad, Noord, Paradera, Sta. Cruz en Dakota. De taskforce wordt bij het uitvoeren van zijn taak begeleid door de Dienst Warenkeuring en Hygiëne (DWH) van de Directie Volksgezondheid (DVG) en wordt verder ondersteund door het departement Gele Koorts en Muskietenbestrijding (GKMB) en het Korps Politie Aruba (KPA).

Staten welwillend over uitbreiding bevoegdheden ombudsman

WILLEMSTAD — De Staten bogen zich gisteren over een voorstel voor uitbreiding van de onderzoeksbevoegdheden van de ombudsman. Tijdens de eerste vragenronde van de Staten waar er over de wetsaanpassing werd gesproken spraken alle Statenleden zich uit voor het voorstel.

Volgens de huidige landsverordening Ombudsman kan het instituut onderzoek verrichten bij bestuursorganen. Hieronder wordt verstaan: ‘de minister die het rechtstreeks aangaat’ en ‘een ander bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen aan te wijzen orgaan met enig openbaar gezag’. In het nieuwe voorstel waar de Staten zich over buigen is de definitie van bestuursorganen uitgebreid: ‘een persoon of een college met enig openbaar gezag, met uitzondering van: de Staten van Curaçao, onafhankelijke bij landsverordening of rijkswet ingestelde organen die met rechtspraak zijn belast, daaronder mede begrepen de voorzitters, de leden, de commissies uit hun midden, de griffiers en secretarissen’. Dit is de eerste van drie wetswijzigingen met betrekking tot de ombudsman die de Staten in behandeling nemen. Gisteren dus de uitbreiding van de bevoegdheden van de ombudsman. Dan volgen nog de invoering van

de kinderombudsman en een wet die de bezoldiging van de ombudsman moet regelen. Dit zorgde voor enige verwarring. Sommige leden wisten niet precies welk voorstel met betrekking tot de ombudsman in de Staten in behandeling werd genomen. Tijdens de behandeling van het voorstel spraken verschillende Statenleden zich uit voor het voorstel. Wel waren er vraagtekens over welk dwangmiddel de ombudsman zal krijgen in het kader van haar extra bevoegdheden en welke instanties nu precies ook door de ombudsman onderzocht zullen kunnen worden.

Maar tal van parlementariërs maakten van de gelegenheid gebruik om premier Eugene Rhuggenaath (PAR), die de vergadering bijwoonde te vragen naar wat er in de Centrale Commissie-vergadering van vrijdag naar voren was gekomen. Tijdens deze vergadering had ombudsman Keursly Con-

cincion aangegeven dat de samenwerking met de overheid verre van optimaal is. De vergadering van vrijdag bestond uit maar één vragenronde. Statenleden konden dus niet ingaan op de antwoorden die door Concincion in de eerste en enige vragenronde waren gegeven. MFK-Statenlid en partijleider Gilmar ‘Pik’ Pisas was hier kritisch over. Hij stelde onder meer dat dit een debat in de weg stond in het parlement. Verschillende Statenleden maakten van de Openbare behandeling over de wetsaanpassing gebruik om op de kritische kanttekeningen van de ombudsman in te gaan en om duidelijkheid aan de premier te vragen. De vergadering was de laatste van het huidige parlementair jaar 2019 – 2020. Aan het eind van deze bijeenkomst wordt het Statenjaar officieel door voorzitter Ana-Maria Pauletta (PAR) afgesloten. Verschillende Statenleden maakten gebruik van hun sprekerstijd om het Griffie-personeel te bedanken voor hun steun in het voorbije Statenjaar, maar ook om terug te blikken op het parlementair jaar dat gisteren werd afgesloten en het nieuwe jaar dat vandaag wordt geopend.

Onderhands bod op Plaza Hotel

WILLEMSTAD — Drie partijen hebben een onderhands bod geplaatst op het Plaza Hotel. Dat blijkt uit een advertentie die door deurwaarderskantoor CL Villanueva recent in de media is geplaatst. Het hotel in Punda dat in 2017 zijn deuren sloot, wordt op donderdag 17 september weer geveild door executant Girobank. Dit is de derde poging nadat eerdere kopers niet aan hun betalingsverplichtingen konden voldoen.

Uit de advertentie blijkt dat de deurwaarder een betekend schrijven geda-teerd op 4 september heeft moeten overhandigen aan de eigenaren van het Plaza Hotel. Het gaat om de Fort Shore NV en Bayside Holding Group Limited, met voorneen Layne Rachowicz en Barney Ivanovic als aandeelhouders. Van de (voormalige) aandeelhouders is geen bekend adres of vertegenwoordiging op Curaçao, waardoor de deurwaarder de advertentie heeft moeten plaatsen in lokale media. Een ieder kon tot veertien dagen voor de veiling een schriftelijk bod uitbrengen voor het onderhands verkopen van het onroerend goed.

De veiling op 17 september vindt plaats om tien uur ‘s ochtends in het kantoor van notaris Igor Naaldijk. Het pand dat zich in deplorabele staat bevindt, wordt eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afmijning verkocht. Het Plaza Hotel is één van de hoofdpijndossiers van de noodlijdende Girobank.

Op 7 november 2018 had Bolera 13,5 miljoen gulden geboden op het Plaza Hotel. Een maand later was het geld nog niet overgemaakt. Conform de veilingvoorwaarden moest de betaling binnen twee weken zijn overgemaakt. Het deposito voor de veilingkosten was wel zeker gesteld. Dit gebeurde nadat er een due diligence naar

Bolera was uitgevoerd. Volgens vertegenwoordigers van Bolera kon vanwege enkele formaliteiten met betrekking tot documenten het miljoenenbedrag voor de aankoop niet worden vrijgemaakt. In 2017 ging de verkoop van het Plaza Hotel ook niet door nadat de Amerikaanse koper John Burcham niet met het geld over de brug kwam. Burcham was toentertijd de enige bieder met een bod van 9 miljoen dollar. De Girobank had bij deze veiling een garantiestelling over het hoofd gezien. De bank zou de kosten van de veiling en 12 procent boete op Burcham gaan verhalen. Eind mei 2017 sloot het Plaza Hotel zijn deuren nadat Aquallectra de elektriciteit afsloot. Het hotel en casino had miljoenen aan schulden ontstaan bij onder meer het nutsbedrijf, de belastingdienst en de Girobank. Laatstgenoemde gaf opdracht om het hotelpand in een openbare verkoop van de hand te doen.

MAN-congres uitgesteld

WILLEMSTAD — Het statutair congres van de MAN, dat voor eergisteren gepland stond, is tot nader order uitgesteld. Het besluit om het congres uit te stellen na de laatste ontwikkelingen op coronagebied op het eiland en na overleg met de lokale autoriteiten, wordt bevestigd door partijvoorzitter Yves ‘Payo’ Schoop.

Volgens Schoop had het congres technisch wel door kunnen gaan. “We hadden alle voorzorgsmaatregelen in acht genomen. We zouden mondkapjes gaan dragen, de hygiënische voorschriften hantieren, terwijl wij de capaciteit in de bewuste ruimte tot 25 procent zouden beperken. Ons besluit is ingegeven uit gevoel van solidariteit en medeleven met het Curaçaose volk en met al diegenen die met deze

crisis worden geconfronteerd.” Tijdens het congres zouden de MAN-leden een nieuw bestuur kiezen, de statuten en huishoudelijk reglement aanpassen, terwijl zij ook een nieuwe invulling voor de naam M.A.N zouden kiezen. Maar dat zal nu allemaal op een nieuwe datum moeten gebeuren, geeft partijvoorzitter Schoop aan. Hij benadrukt wel dat het statutair congres dan wel op een virtuele manier zal worden gehouden. Het is al de tweede keer dit jaar dat de MAN een congres moet uitstellen door de coronacrisis. Een buitengewoon congres dat op 21 maart moest worden gehouden, werd uitgesteld en later in mei op een virtuele manier gehouden. Tijdens dit congres werd huidige minister van Economische Ontwikkeling, Steven Martina tot politiek leider van de blauwe partij gekozen.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Openingstijden

Amigoe di Aruba
Maandag t/m Vrijdag
8:00 tot 16:30 uur
Geen lunch pauzes!

Facts & Figures

CHE of geen CHE, dat is de vraag

Op verzoek van de regering hebben twee voorname instituten, te weten de Raad van Advies (RvA) en de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) advies uitgebracht over een aantal belangrijke aspecten die de Covid-19 pandemie op financieel, sociaal-economisch, maatschappelijk en constitutioneel vlak teweeg heeft gebracht.

Beide instellingen komen tot de slotsom dat de impact van de coronacrisis op deze gebieden zeer ingrijpend zijn. Ter voorkoming van verspreiding van Covid-19 zijn er drastische maatregelen genomen. De gevolgen van deze ingrepen op het gebied van gezondheidszorg zijn dramatisch alsook de forse economische krimp, het verlies aan banen en inkomen, de armoede, budget- en financieringstekorten, de aantasting van persoonlijke vrijheden en sobere toekomstperspectieven.

De omvang van de problemen zijn van dien aard dat het niet lukt om deze op korte termijn zelfstandig en met eigen middelen adequaat op te vangen. Op grond hiervan heeft Curaçao een beroep gedaan (artikel 36 Statuut) op financiële en personele bijstand van Nederland. Nederland heeft tot dusverre liquiditeitssteun in twee tranches aan Curaçao verleend. Aan de tweede tranche heeft Nederland een aantal voorwaarden verbonden. De regering heeft hiermee op 20 mei 2020 onvoorwaardelijk ingestemd. Onder meer geeft de regering te kennen de noodzaak van structurele hervormingen in te zien. Het betreffen hervormingen van de economie, de arbeidsmarkt, de kapitaalmarkt (financiële sector), het sociaalekonomisch stelsel, de zorgsector, het pensioengebeuren, het overheidsbestuur en -apparaat.

Per 14 augustus 2020 had Curaçao echter nog altijd niet voldaan aan deze voorwaarden. Wederom verleende de Rijksministerraad (RMR) uitstel waarmee per 1 september 2020 aan de voorwaarden diende te zijn voldaan wil Curaçao in aanmerking komen voor verdere financiële en liquiditeitssteun (3e en mogelijke vervolstranches).

RvA

Om te waarborgen dat de hervormingen daadwerkelijk doorgevoerd worden, acht de Nederlandse regering het van belang een onafhankelijke entiteit op te zetten die zich bezig gaat houden met de uitvoering van deze hervormingsprojecten in al hun facetten. Het gaat om de Caribische Hervormingsentiteit (CHE).

Bij het instellen van de CHE dient wel rekening gehouden te worden met de voor Curaçao geldende wet- en regelgeving en met de daarin geregelde bevoegdheden van de regering en van het parlement. Door de regering is aan de RvA gevraagd om advies over de Rijkswet CHE uit te brengen.

De RVA komt na intens en uitvoerig intern beraad en overwegingen tot het advies om niet in te stemmen met de CHE zoals deze thans voorligt. De motivering hierbij is dat de voorgestelde Rijkswet CHE ingrijpende staatsrechtelijke gevolgen zal hebben voor het land Curaçao indien deze integraal zou worden uitgevoerd. Er is sprake van inbreuk op de democratische rechtsorde. Concrete aantasting ten aanzien van de ministeriële verantwoordelijkheid, de rol van de Staten als medewetgever alsook het budgetrecht van de Staten.

Tegelijkertijd heeft de RvA de regering erop geattendeerd dat het Statuut de mogelijkheid biedt aan de Koninkrijksregering om op volledig legale constitutionele grondslagen de regering en de parlementen (tijdelijk) op een zijspoor te zetten. Het betreft de optie artikel 43, eerste lid, van het Statuut, de zogenoemde algemene maatregel van rijksbestuur. Dit zal het geval zijn indien de regering niet in staat is om te voldoen aan de verplichtingen die dit bewuste artikel voorschrijft.

In een verkennende notitie schetst de CBCS aan de hand van enkele kernindicatoren de economische ontwikkelingen in de periode januari-juni 2020 waaruit de impact van de coronapandemie blijkt. Vervolgens worden de ontwikkelingen van openbare financiën en het onderdeel financieringsbehoefte periode 2020-2023 nader belicht.

Uit de cijfers blijkt dat de impact van Covid-19 op de economie substantieel is. Voor de coronacrisis was de economie reeds in een krimpende toestand. Covid-19 heeft deze dramatisch verslechterd. Verwacht wordt dat de economie in 2020 in termen van het bruto binnenlands product (bbp) met meer dan 20 procent zal krimpen. In de eerst helft van 2020 daalde de to-

Tabel 1. Kernindicatoren van economische activiteiten over de periode januari - juni

	2018	2019	2020	Verandering 2019-2018	Verandering 2019-2020
Utiliteiten					
Waterproductie (in duizend M3)	7.582	7.724	7.307	1,9%	-5,4%
Productie elektriciteit (in Mwh)	421.333	420.817	406.392	-0,1%	-3,4%
Toerisme					
Aantal verblijfstoeeristen	204.802	237.750	109.862	16,1%	-53,8%
Aantal overnachtingen	1.820.830	2.079.020	1.001.834	14,2%	-51,8%
Bezettingsgraad hotels (gemiddeld per maand in %) ¹	79	79	34	0	-45
Aantal cruisetoeeristen	396.605	419.832	263.035	5,9%	-37,3%
Transport					
Aantal commerciële landingen	7.716	8.385	5.391	8,7%	-35,7%
Aantal verwerkte passagiers op de luchthaven	661.954	719.873	337.846	8,7%	-53,1%
Aantal bezoekende schepen in de zeehaven	24.663	20.611	15.944	-16,4%	-22,6%
Raffinaderij					
Refining fee (in mln NAF.)	134,9	69,9	0,0	51,8%	-100%

¹ verandering wordt weergegeven in procentpunten.

Tabel 2. Indicatoren binnenlandse vraag over de periode januari – juni (in mln NAF.)

	2018	2019	2020	Verandering 2019-2018	Verandering 2019-2020
Goederenimporten ¹	1.442	1.281	1.256	-11,2%	-1,9%
Inkomsten uit de omzetbelasting	214	224	191	4,7%	-14,7%

¹Betreft ruwe data uit de douanegegevens. Deze cijfers zijn nog niet definitief en geven slechts een globale indicatie van de ontwikkeling.

Tabel 3. Scenario 1: Middellange termijn projecties consistent met IMF projecties

	2020	2021	2022	2023
Gewone dienst baten	1.244,9	1.380,5	1.617,2	1.815,4
Belastingen	1.111,5	1.231,9	1.453,4	1.638,1
Overige baten	133,4	148,6	163,8	177,3
Totale uitgaven	2.033,0	1.698,3	1.581,2	1.687,8
Gewone dienst uitgaven	1.941,9	1.678,3	1.589,2	1.619,8
Kapitaaldienst uitgaven ¹	91,1	20,0	-8,0	68,0
Begrotingssaldo	-788,1	-317,8	36,0	127,6
Afschrijvingen en verwerving van vaste activa	101,2	20,0	-8,0	68,0
Bruto Financieringsbehoefte	-889,3	-337,8	44,0	59,6
Liquiditeitssteun	750,0	0,0	0,0	0,0
Al ontvangen	381,0	0,0	0,0	0,0
Nog te ontvangen	369,0	0,0	0,0	0,0
Financieringstekort	-139,3	-337,8	-	-

¹Betreft de netto acquisitie van niet financiële activa

Tabel 4. Scenario 2: Geen verdere liquiditeitssteun

	2020	2021	2022	2023
Gewone dienst baten	1.244,9	1.380,5	1.617,2	1.815,4
Belastingen	1.111,5	1.231,9	1.453,4	1.638,1
Overige baten	133,4	148,6	163,8	177,3
Totale uitgaven	2.033,0	1.698,3	1.581,2	1.687,8
Gewone dienst uitgaven	1.941,9	1.678,3	1.589,2	1.619,8
Kapitaaldienst uitgaven	91,1	20,0	-8,0	68,0
Begrotingssaldo	-788,1	-317,8	36,0	127,6
Afschrijvingen en verwerving van vaste activa	101,2	20,0	-8,0	68,0
Bruto Financieringsbehoefte	-889,3	-337,8	44,0	59,6
Liquiditeitssteun	381,0	0,0	0,0	0,0
Al ontvangen	381,0	0,0	0,0	0,0
Nog te ontvangen	0,0	0,0	0,0	0,0
Financieringstekort	-508,3	-337,8	-	-

¹Betreft de netto acquisitie van niet financiële activa

tale import met 2 procent. Bestellingen van goederen vonden voor de lockdown plaats en konden niet worden geannuleerd. De forse vermindering van de ob-inkomsten (15 procent) illustreren de vermindering van de binnenlandse vraag.

Overheidsfinanciën

In de eerste helft van 2020 verslechterden de overheidsfinanciën met 229,6 miljoen gulden als gevolg van een daling van de overheidsinkomsten (minder belastinginkomsten) en een toename van de uitgaven (stijging subsidies en inkomensoverdrachten). Voor 2020 wordt een begrotingstekort van 697 miljoen gulden verwacht. Met betrekking tot het onderdeel financieringsbehoefte heeft de CBCS een aantal scenario's doorgerekend.

In scenario 1 wordt ervan uitgegaan dat Curaçao 750 miljoen gulden aan liquiditeitssteun zal krijgen. Hiervan is 381 miljoen gulden reeds ontvangen (eerste en tweede tranche liquiditeitssteun). Het financieringstekort in 2020 zal hierdoor 139,3 miljoen gulden bedragen. Voor 2021 zal het financieringstekort 337,8 miljoen gulden bedragen.

In scenario 2 wordt ervan uitgegaan dat na ontvangst van de liquiditeitssteun eerste en tweede tranche Cura-

cao geen verdere liquiditeitssteun zal ontvangen. Het financieringstekort zal in 2020 uitkomen op 508,3 miljoen gulden. In 2021 wordt een tekort van 337,8 miljoen verwacht. Voor de periode 2020-2021 zal het financieringstekort uitkomen op 846,1 miljoen gulden.

Uit het voorgaande komt cijfermatig het verschil tussen de twee alternatieven, wel of geen verdere liquiditeits- en financiële steun tot uiting. De hamvraag is wat het beste alternatief is voor Curaçao: wel of geen CHE?
Afwijzen van de CHE betekent dat Curaçao op zoek zal moeten naar een financier die bereid is minimaal 846 miljoen gulden voor de periode 2020-2021 te verstrekken om het financieringstekort te dekken. Kiezen voor CHE betekent het dekken van een kleiner tekort en zicht op verdere financiële steun. De signalen die de meerderheid van de politieke bestuurders tot nog toe hebben afgegeven, neigen naar het afwijzen van de Rijkswet CHE zonder aan te geven wat het alternatief dient te zijn om het verwachte financieringstekort van 846 miljoen gulden en het begrotingstekort 2020 van 697 miljoen gulden te dekken.

Noodverordening Bonaire opnieuw aangepast

KRALENDIJK — De noodverordening die voor Bonaire geldt, is op enkele punten aangepast en/of aangescherpt. De veranderingen hebben voornamelijk te maken met de regels die gelden voor mensen die naar Bonaire willen reizen. Vooral reizigers uit Europa en Curaçao moeten rekening houden met deze nieuwe regels.

Sinds gisteren moeten alle passagiers van dertien jaar en ouder, die vanuit de veilige landen in Europa naar Bonaire reizen, een negatief PCR-testresultaat bij aankomst laten zien. De test moet maximaal 72 uur voor vertrek zijn afgenomen. Zonder een negatief PCR-testresultaat gaat de reiziger veertien dagen, op eigen kosten, op een centrale plek in quarantaine.

Curaçao, Aruba en Sint Maarten

Door de vele gevallen van

Covid-19 op Curaçao, Aruba en Sint Maarten is de zogenoemde air-bubble met die eilanden opgeschoort. Het is niet meer mogelijk om van die eilanden vrij te reizen naar Bonaire. Alle passagiers die van die eilanden komen, moeten een onthefing aanvragen bij gezaghebber Edison Rijna. Na aankomst moeten deze passagiers veertien dagen in quarantaine. Er wordt alleen een uitzondering gemaakt voor mensen

met essentiële beroepen die kort naar Bonaire komen. Te denken valt aan bijvoorbeeld een rechter die voor zittingen kort op Bonaire moet zijn. Die personen moeten zich wel strikt aan de hygiëne-instructies houden en mogen zich niet vrij over het eiland bewegen.

Gezondheidsverklaring verplicht

Het invullen van een gezondheidsverklaring is verplicht voor iedereen die naar Bonaire komt en deze moet minimaal 48 uur voor vertrek zijn ingevuld. De gezondheidsverklaring is te vinden op <https://bonairepublichealth.org/nl/form>. Alle ingevulde gegevens komen bij de

afdeling Publieke Gezondheid terecht en worden vertrouwelijk behandeld. Wie een ontheffing van de gezaghebber wil om naar Bonaire te komen, moet een e-mail sturen naar rapat@bonairegov.com.

In de noodverordening staan ook instructies voor onder andere bijeenkomsten, horeca en sportactiviteiten. De maatregelen zijn er om iedereen op Bonaire te beschermen tegen het coronavirus en om verspreiding ervan tegen te gaan. Als iemand klachten heeft, moet die thuisblijven en bellen met 0800-0800. Door de hygiëne-instructies op te volgen, bescherm je jezelf en de mensen om je heen.

Bedreigde Antilliaanse leguaan geboren in Blijdorp

ROTTERDAM — In Diergaarde Blijdorp is een bedreigde Antilliaanse leguaan uit het ei gekropen. De geboorte is onderdeel van een internationaal fokprogramma voor het met uitsterven bedreigde reptiel.

Of het om een mannetje of een vrouwtje gaat, is nog niet bekend. De leguanenbaby is de eerstgeborene van de vier leguanen die in 2018 naar Nederland kwamen. In mei van dat jaar werden twee vrouwtjes en twee mannetjes vanuit Sint Eustatius naar Rotterdam gevlogen. Ze reisden mee in het regeringsvliegtuig van premier Mark Rutte, die op terugreis was van een bezoek aan de Nederlandse Cariben. Er leven momenteel nog zo'n 600 Antilliaanse leguanen op Sint Eustatius. De voornaamste reden voor het uitsterven van de soort is verdringing door en vermenging met de groene leguaan. Ook de orkanen Irma en Maria die in 2017 over het eiland trokken, hebben het leefgebied van de kleine populatie Antilliaanse leguanen aangetast. De IUCN, een internationale organisatie voor natuurbescherming, stelde in 2014 een programma op om de leguanensoort te redden.



2 personen erkend als ereburgers



KRALENDIJK — Op Bonairedag hebben twee personen een erkenning ontvangen als ereburger. Deze dag is de perfecte gelegenheid om mensen te bedanken voor het werk dat zij verrichten voor de gemeenschap. Hierbij staan persoonlijke verdiensten en prestaties met een bijzondere waarde voor de gemeenschap centraal.

Dit jaar was het de beurt aan Ezzard Franklin Florentino Semeleer, ook wel bekend als Ezy. Zijn erkenning is voor wat hij bereikt heeft op het gebied

van sport, voornamelijk de biljartsport. De tweede persoon die een erkenning heeft ontvangen is Rudolf Cornelio Maria Domacassé, ook wel bekend als Rudy. Zijn erkenning is voor het werk dat hij verricht op literair gebied en op het gebied van theater en sport.

De gedeputeerde belast met cultuur, Nina den Heyer, heeft namens het eilandsbestuur van Bonaire een plakkaat van verdienste uitgereikt aan beide heren als blijk van waardering voor hun waardevolle werk.

Suriname kent 6 Covid-19 doden in 24 uur

PARAMARIBO — Een dag na negen coronadoden in 24 uur – het hoogste aantal ooit – zijn er nog eens zes personen overleden aan Covid-19. Het dodental in Suriname werd gisteravond bijgesteld tot 91. September is met twintig doden in amper zeven dagen nu al de op één na dodelijkste maand. In augustus werden er 45 sterfgevallen genoteerd.

In het afgelopen etmaal werd van 74 personen een swab afgenomen: veertien mensen testten positief op

het coronavirus, de andere zestig waren negatief. De besmettingen waren in Paramaribo (5), Wanica (4), Para (3), Saramacca en Sipaliwini (elk 1). Suriname telt momenteel 725 actieve gevallen op een totaal van 4360.

In de afgelopen 24 uur zijn vijftig mensen vrij verklaard van Covid-19, waardoor het totaal van genezen personen naar 3544 klom. Er liggen 108 personen in ziekenhuizen en 8 op de intensive care. Tot en met gisteravond waren er 635 positieven in isolatie en 93 in quarantaine (niet positief).

Overheid in hoger beroep tegen Alegria-uitspraak

PHILIPSBURG — Sint Maarten gaat in hoger beroep tegen het vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg dat de overheid opdraagt erfpachtrechten aan Alegria Real Estate NV te verlenen.

Dat maakte de minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur (Vromi) Egbert Doran gisteren bekend. Hij is het niet eens met de beslissing van de rechtbank en zei dat hij al verschillende ontmoetingen heeft gehad met zijn juridisch adviseur sinds de uitspraak werd gedaan.

Doran zei dat hij ook verschillende belanghebbenden zal ontmoeten.

Het Gerecht in Eerste Aanleg oordeelde vrijdag dat het land Sint Maarten een oppervlakte van circa 13.500 vierkante meter aan waterrechten in erfpacht moet geven aan Alegria Real Estate NV. In geval van niet-naleving

beval de rechter het land of het ministerie van Vromi tot een boete van 10.000 gulden per dat tot maximaal 1 miljoen gulden.

Verschillende lokale milieugroeperingen spraken zich eerder al uit tegen deze concessie omdat het bedrijf volgens geruchten plannen heeft om een dolfinarium te bouwen. Parken waar zeezoogdieren in gevangenschap leven, worden in veel milieukringen over de hele wereld als onethisch beschouwd.

Multidisciplinaire controles horeca

KRALENDIJK — Op Bonaire hebben verschillende samenwerkende overheidsinstanties vrijdagavond multidisciplinaire controles uitgevoerd bij twee uitgaansgelegenheden. Daarbij zijn een aantal strafbare feiten geconstateerd. Alle instanties hebben vanuit hun eigen bevoegdheden controles uitgevoerd en waar nodig elkaar ondersteund.

Door de Douane werden controles uitgevoerd op de juiste procedures met betrekking tot de accijnsgoederen. Namens de Belastingdienst Caribisch Nederland (BCN) werd het bezoek afgelegd in verband met het vaststellen van de identiteit van het aantal in de onderneming kenmerkend in loondienst werkzame personen. Ook werd gecontroleerd of er aan de werkgeversverplichtingen was voldaan. Door de Arbeidsinspectie werd toezicht gehouden op de naleving van de wetten

waar de Arbeidsinspectie voor is aangewezen. Namens het Openbaar Lichaam Bonaire werd door Directie Toezicht & Handhaving (DTH) gecontroleerd op de naleving van de regelgeving rondom de Drank- en horeca verordening. Door het Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) werden controles uitgevoerd ter voorkoming en tegengaan van uitbuiting, mensenhandel en mensensmokkel, exploitatie van (illegale) prostitutie en de controle van de identiteitspapieren van

aanwezige personen. De Koninklijke Marechaussee heeft ondersteund bij de controle om grensoverschrijdende criminaliteit tegen te gaan, en dan met name ook mensensmokkel en mensenhandel. Ook was er speciale aandacht voor identiteitscontrole en mogelijk valse documenten. De diensten hebben de volgende strafbare feiten geconstateerd: In de gecontroleerde horecabedrijven zijn onhygiënische toestanden aangetroffen. DTH zal erop toezien dat deze situatie zo snel mogelijk door de uitbaiters zullen worden verholpen. Ook werden er tijdens de controles door de Arbeidsinspectie overtredingen van de Wet arbeidsvreemdelingen BES en Arbeidswet 2000 BES geconstateerd.

Rhuggenaath gelooft in dialoog met ombudsman

WILLEMSTAD — Premier Eugene Rhuggenaath (PAR) benadrukt dat de regering in het ombudsinstituut een belangrijk instituut ziet, dat van belang is voor de Curaçaose democratie. Dit stelt de premier in een reactie op een Centrale Commissie-vergadering van de Staten waarin uitgebreid werd stilgestaan bij de relatie tussen de ombudsman en de overheid.

Tijdens het Statendebat over het jaarverslag 2019 van het ombudsinstituut had ombudsman Keursly Concincion aangegeven dat de overheid vaak niet bereikbaar is voor het ombudsbureau, dat minder dan 1 procent van de adviezen aan de overheid wordt opgevolgd en dat er ook geen medewerking wordt verleend aan onderzoeken van het instituut. Concincion stelde zich de vraag of het instituut wel serieus wordt genomen.

In een reactie stelt premier Rhuggenaath enigszins verrast te zijn door opmerkingen van de ombudsman, aanzien enkele maanden terug er een overleg was tussen de regering en de ombudsman waarin juist werd gesproken over hoe de samenwerking tussen beide te verbeteren. De premier geeft wel aan dat de communicatie tussen overheid en ombudsbureau weer opgepakt moet worden. “Wij hechten heel veel be-

lang aan dit instituut. Het is van belang voor het functioneren van onze democratie. Ik geef toe dat er van onze kant effectiever gehandeld kon worden. Ik kijk dan ook naar de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) waarin wij tot afspraken zijn gekomen om de communicatie tussen het orgaan en het apparaat en het bestuur te verbeteren”, aldus de premier. Rhuggenaath stelt dat er in het gesprek met ministers en ombudsman onder meer is gesproken over de noodzaak van een beter functioneren van klachtenlijnen van de verschillende overheidsdiensten. Dit punt kwam vrijdag ook aan bod tijdens de Centrale Commissie van de Staten. Concincion antwoordde op vragen van Statenleden, dat het functioneren van deze klachtenlijnen veel te wensen overlaat. Volgens Rhuggenaath is de regering zich hier van bewust, maar zijn er op dit



Premier Eugene Rhuggenaath

moment verschillende overheidsdiensten bezig om hun klachtenprocedure te verbeteren en te optimaliseren. “Het is bekend dat wij als overheid onderbemand zijn, maar ook dat wij met tal van andere zaken te maken hebben, waaronder de aanpak van de crisis waar wij nu mee te maken heb-

ben. Maar wij willen dat er een goede dienstverlening is aan het publiek. Dit valt hier allemaal onder.” Volgens de premier is het van belang dat de klachtenlijnen zo optimaal mogelijk gaan functioneren om zo te voorkomen dat burgers die met klachten zitten over de overheid, direct contact

opnemen met het ombudsman, zodat die dan op haar beurt minder belast wordt. Rhuggenaath geeft aan dat hij binnenkort weer in gesprek zal gaan met de ombudsman om zo in dialoog tot afspraken te komen om de relatie tussen de regering en het instituut te verbeteren.

Euro

Rood

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen stonden vandaag in het rood na de flinke winstbeurt een dag eerder. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 1,2 procent lager op 540,46 punten. De MidKap verloor 0,8 procent tot 793,73 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt zakten tot 1,2 procent.

De chipbedrijven ASMI en ASML stonden onderaan bij de Amsterdamse hoofdfondsen, met verliezen van ruim 4 procent en dik 3 procent. Koplopers waren supermarktkoncern Ahold Delhaize en ING met winsten tot 1 procent. In de MidKap sloot chipbedrijf Besi de rij met een min van meer dan 4 procent. Signify was de grootste stijger met een plus van 2,2 procent. Het verlichtingsbedrijf claimt dat het voor alle activiteiten van het bedrijf wereldwijd CO2-neutraliteit heeft bereikt.

De euro was 1,1813 dollar waard, tegen 1,1818 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie werd 3,5 procent goedkoper op 38,38 dollar. Brentolie daalde 1,4 procent in prijs tot 41,44 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met een kleine winst geëindigd. De hoofdindex in Tokio, de Nikkei 225, sloot uiteindelijk 0,8 procent in de plus op 23.274,13 punten. De Japanse economie kromp in het afgelopen kwartaal met 28,1 procent. Eerder was een krimp van 27,8 procent gemeld. De klap door de coronacrisis laat zien dat de nieuwe Japanse premier, die op 14 september zal worden gekozen door de regeringspartij LDP, voor een grote uitdaging staat om een diepere recessie te voorkomen.

De beurs in Shanghai noteerde tussentijds 0,8 procent hoger en de Hang Seng-index in Hongkong won 0,3 procent. De spanningen tussen China en de VS liepen verder op nadat de Amerikaanse president Donald Trump hintte op het loskoppelen van de Amerikaanse economie met die van China. Trump heeft een harde lijn tegen China tot een van zijn stokpaardjes in de verkiezingsstrijd gemaakt. De Kospi in Seoul krom 0,7 procent en de Australische All Ordinaries in Sydney steeg 0,6 procent.

Wall Street

Lager

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag lager geopend, onder druk van een verdere uitverkoop in de technologiesector. De Dow-Jonesindex noteerde kort na opening een min van 1,3 procent op 27.754 punten. De brede S&P 500 daalde ook 1,7 procent tot 3365 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq ging 2,9 procent omhoog tot 10.984 punten.

Ook bedrijven als chipproducent Nvidia, videostreamingsdienst Netflix en de maker van teleconferentiesoftware Zoom Video Communications hadden het lastig met koersdalingen tot 4,6 procent. Er zijn zorgen op de markt dat de waarderingen in de techsector van de Verenigde Staten de laatste tijd te hard zijn opgelopen. Met de recente uitverkoop is een einde gekomen aan een opmars die de S&P 500 en Nasdaq naar records stuwde.

Tesla zakte 16 procent. Het aandeel van de bouwver elektrischer auto's wordt niet opgenomen in de S&P 500, zo maakten de samenstellers van de index bekend. Beleggers hadden wel gespeculeerd dat Tesla een plekje in die graadmeter zou kunnen krijgen.

‘Hotelbranche wacht op coronavaccin voor herstel crisis’

HILVERSUM — De Nederlandse hotelbranche zal pas echt kunnen herstellen van de harde klappen door de coronacrisis als er een vaccin tegen het virus komt. Dat schrijft het adviesbureau voor de hotelbranche Horwath HTL in een rapport over de sector.

Uit het rapport komt naar voren dat Nederlandse hoteliers sterk zijn geraakt door de virusuitbraak en de lockdown-maatregelen om de pandemie tegen te gaan. De bezettingsgraad van hotels komt dit jaar naar verwachting gemiddeld 45 procent lager uit dan in 2019, met ook lagere kamerprijzen. In 2019 beleefde de hotelsector in

Nederland juist nog een recordjaar.

Hotels in Amsterdam en op Schiphol worden sterker getroffen door de crisis dan die in de rest van het land vanwege de grote afhankelijkheid van de luchthaven en het internationale toerisme. In hotels in andere toeristische gebieden van Nederland gaan de zaken

wat minder slecht omdat vanwege corona mensen veel meer op vakantie gingen in eigen land in plaats van in het buitenland.

Volgens het onderzoek verwacht bijna 40 procent van de hoteliers dit jaar een verlies te gaan lijden, bij ook lagere omzetten. Wel wordt met voorzichtig optimisme naar de toekomst gekeken. Hoteliers denken dat volgend jaar de bezettingsgraad weer gaat stijgen, al zal die doorgaans nog wel onder het niveau van 2019 liggen. De meeste hoteliers denken ook

niet dat de kamerprijzen dan weer op het niveau van voor de crisis uitkomen.

Al met al zeggen de hoteliers dat volledig herstel van de crisis voor een groot deel afhankelijk is van de ontwikkeling van een coronavaccin. Medio 2022 zou de bezettingsgraad dan weer terug op het niveau van 2019 moeten zijn, met ook herstel van de kamerprijzen aan het einde van 2022. Hotels in Amsterdam zijn wat voorzichtiger en verwachten gemiddeld pas in 2023 terug op het oude niveau te zijn.

Rabobank: Huizenprijzen gaan volgend jaar dalen

AMSTERDAM — De huizenprijzen in Nederland komen volgend jaar onder druk te staan door de schadelijke economische gevolgen van de coronacrisis. Dat schrijft Rabobank in een rapport over de Nederlandse economie en woningmarkt. De bank verwacht ook dat het aantal verkopen op de huizenmarkt zal gaan dalen.

Daarbij wijst de bank op een zwakkere vraag naar huizen door starters, omdat zij vaak een minder sterke arbeidsmarktpositie hebben en daarom harder worden geraakt door de crisis. Daarnaast gaat Rabobank ervan uit dat doorstromers terughoudender zullen worden door verlies van werk of inkomen of de angst daarvoor. Ten slotte wordt minder activiteit van beleggers verwacht op de woningmarkt, nu toeristen, expats en buitenlandse studenten door de coronacrisis vaker wegblijven. Al met al denkt de bank dat de



Foto: Shutterstock

Rabobank gaat ervan uit dat doorstromers terughoudender zullen worden door verlies van werk of inkomen of de angst daarvoor.

huizenprijzen vanaf het eerste kwartaal van 2021 tot in 2022 zullen dalen en dat het aantal verkopen komend jaar zal zakken tot zo'n 190.000 transacties. Hierna zullen het grote woningtekort en de lage hypotheekrente weer de overhand nemen in de prijsontwikkeling waardoor de prijzen weer gaan stijgen, aldus Rabobank.

Rabobank verwacht verder dat de Nederlandse economie dit jaar met 5,2 procent zal krimpen en dat in 2021 een beperkt herstel van circa 2 procent kan optreden. Deze prognose is gebaseerd op de aanname dat er een coronavaccin komt. "Als een vaccin in de loop van 2021 wijdverbreid beschikbaar is, normaliseert

de economie vanaf medio 2021 pas echt. Dan moet echter nog wel worden afgerekend met de opgelopen werkloosheid en de verslechterde financiële positie van bedrijven. Al met al duurt het waarschijnlijk nog enkele jaren voor de Nederlandse economie weer op volle toeren draait", stelt de bank in het rapport.

‘Coronavaccin alleen op de markt indien veilig en effectief’

CAMBRIDGE — Farmaceutische bedrijven gaan hun vaccins tegen het coronavirus pas op de markt brengen wanneer ze veilig en effectief blijken in grote klinische onderzoeken. Dat schrijven tophandelaars van negen grote Amerikaanse en Europese ondernemingen die momenteel zo'n vaccin ontwikkelen in een open brief.

Het document is bedoeld om de perceptie tegen te gaan dat er gezondheidsrisico's worden genomen om maar zo snel mogelijk een coronavaccin op de markt te kunnen brengen. Het vertrouwen van het grote publiek

is noodzakelijk omdat een groot deel van de mensen het middel zal moeten gebruiken om het effectief te maken.

De Amerikaanse president Donald Trump beschuldigde

vorige maand ambtenaren van de voedsel- en medicijnenwaakhond FDA ervan testen van coronavaccins te vertragen. Zijn opmerking kwam nadat een topfunctionaris van de FDA had gezegd dat hij zijn ontslag indient als de regering een vaccin goedkeurt voordat is bewezen dat het effectief is. Zelf beweert Trump dat er al een vaccin klaar kan zijn voor de Amerikaanse presidentsverkiezingen in november.

De ontwikkeling van een vaccin kost normaal gespro-

ken jaren maar wordt in het geval van het coronavirus enorm versneld. Koplopers onder de medicijnmakers verwachten tegen het einde van het jaar vroege resultaten te boeken. Pfizer heeft bijvoorbeeld laten weten dat het in oktober cruciale testresultaten verwacht.

Naast Pfizer onderschrijven onder meer de bedrijven AstraZeneca, Johnson & Johnson en Sanofi de open brief. Het is zeldzaam dat concurrerende ondernemingen met zo'n gezamenlijk statement naar buiten treden.

Britse pond fors lager richting gespannen brexit-gesprekken

LONDEN — Het Britse pond sterling stond vandaag opnieuw duidelijk lager ten opzichte van de dollar. Onderhandelaars namens het Verenigd Koninkrijk en de Europese Unie beginnen aan een nieuwe onderhandelingsronde voor een nieuw handelsakkoord na de brexit. Het vertrouwen in een goede afloop van die gesprekken wordt steeds kleiner.

Het pond stond vanmiddag bijna 1 procent lager ten opzichte van de dollar. Eerder op de dag stond de Britse nationale munt ruim 1 procent in het rood ten opzichte van de Amerikaanse munt.

De tijd dringt voor de EU en het Verenigd Koninkrijk om voor volgend jaar een handelsakkoord te sluiten. Na de jaarwisseling eindigt de overgangsperiode na de brexit, waardoor de Britten de Europese interne markt verlaten. Het uitblijven van een akkoord zou rampzalig zijn voor Groot-Brittannië, onderstreepte de Duitse minister van Financiën Olaf Scholz vandaag nogmaals.

De spanningen rond de brexit-onderhandelingen lopen op. Volgens zakenkrant *Financial Times* is de Britse regering van plan met een nieuw wetsvoorstel te komen dat belangrijke onderdelen van de terugtrekkingsovereenkomst met de EU teniet zal doen. Brussel waarschuwde daarop de regering van premier Boris Johnson om niet aan dit scheidingsakkoord te morrelen.

General Motors gaat samenwerken met autobouwer Nikola

PHOENIX — Automaker General Motors (GM) gaat samenwerken met Nikola, dat onder meer elektrische auto's produceert. GM gaat in het bedrijf investeren ter waarde van 2 miljard dollar en krijgt een belang van 11 procent.

Beide Amerikaanse ondernemingen gaan samen onder meer de volledig elektrische Nikola Badger maken. De pick-uptruck werd in februari gepresenteerd en

de verwachting is dat de productie eind 2022 kan worden gestart in de fabrieken van GM.

De autogigant gaat onder meer de elektrische accu's bouwen voor de auto's en daarmee zou Nikola binnen tien jaar 5 miljard dollar besparen. De voordelen van de deal voor GM worden geschat op meer dan 4 miljard dollar. De verwachting is dat de overeenkomst eind september kan worden afgerond.

Diepe krimp economie Zuid-Afrika door corona

PRETORIA — De economie van Zuid-Afrika is in het tweede kwartaal van dit jaar met meer dan 17 procent gekrompen in vergelijking met een jaar eerder vanwege de coronacrisis en de strenge lockdown-maatregelen tegen de pandemie. Daarmee zakte Zuid-Afrika, één van de grootste economieën op het Afrikaanse continent, nog dieper in een recessie.

Op basis van een zogehe- te geannuleerde berekening was zelfs een krimp van 51 procent te zien. Daarbij wordt de kwartaalprestatie denkbeeldig doorgetrokken over een heel jaar. Zuid-Afrika bevindt zich nu in de lang-

ste recessie in 28 jaar. Om de virusuitbraak tegen te gaan, legde het land strikte quarantainemaatregelen op, waardoor veel bedrijven ten onder gingen en de werkloosheid sterk is gestegen. De economie van Zuid-Afrika heeft ook tegenwind van regelmatige stroomstoringen.

Zuid-Afrika is het hardst door corona getroffen land op het Afrikaanse continent met meer dan 639.000 besmettingen en ruim 15.000 doden. In juli werd nog bekend dat het Internationaal Monetair Fonds (IMF) 4,3 miljard dollar aan noodleningen geeft aan Zuid-Afrika om het land te helpen bij de bestrijding van de coronacrisis.

NEW YORK				AMSTERDAM			
8-Sep				8-Sep			
DOW JONES	27.646.74	-1.73%	AEX	540.79	-1.16%		
S&P 500 INDEX	3.356.25	-2.06%	ARCELOMITTAL	10.55	-1.31%		
NASDAQ	11.313.13	0.00%	AEGON NV	2.29	-1.72%		
AMAZON.COM INC	3.196.58	-2.98%	KONINKLIJKE AHOL	24.98	-0.04%		
APPLE INC	116.38	-3.79%	AKZO NOBEL	82.60	-0.67%		
BAIDU INC-SP ADR	119.03	-3.13%	ASML HOLDING NV	297.40	-2.17%		
BERKSHIRE HATH-B	216.32	-0.92%	DSM (KONIN)	134.15	-0.56%		
BOEING CO THE	162.80	-4.82%	HAL TRUST	111.40	-1.24%		
CITIGROUP INC	50.79	-3.29%	HEINEKEN NV	76.32	-0.18%		
COCA-COLA CO	51.04	0.00%	ING GROEP NV	6.96	-0.61%		
COSTCO WHOLESALE	340.23	-1.83%	KPN (KONIN) NV	2.16	-1.87%		
WALT DISNEY CO	135.24	2.46%	KONINKLIJKE PHIL	40.18	0.21%		
3D SYSTEMS CORP	5.23	-3.24%	RANDSTAD NV	44.41	-0.94%		
EBAY INC	51.74	-1.52%	ROYAL DUTCH SH-A	11.95	-4.20%		
FACEBOOK INC-A	274.38	-2.95%	TOMTOM NV	6.72	-0.81%		
GENERAL ELECTRIC	6.19	-3.58%	TOTAL SE	32.35	-3.65%		
ALPHABET INC-A	1.536.02	-2.86%	UNILEVER NV	49.69	0.30%		
HP INC	19.48	1.30%	W.P. STEWART HOL	622.00	0.00%		
HOME DEPOT INC	268.23	-0.53%					
INTEL CORP	49.40	-1.36%	SCOTIA FUNDS	7-Sep			
JOHNSON&JOHNSON	147.89	-0.47%	MONEY MARKET	13.5968	0.00%		
MICROSOFT CORP	214.25	0.00%	US DOLLAR BOND	3.0211	0.11%		
PROCTER & GAMBLE	137.96	0.00%	GLOBAL EQUITY	3.0890	-0.42%		
ROYAL DUTCH-ADR	28.08	-2.87%	US EQUITY	17.7802	-0.70%		
STARBUCKS CORP	86.88	0.71%	CANADIAN EQUITY	2.6932	-1.12%		
TWITTER INC	38.82	-2.63%	FUNDS	7-Sep			
WALMART INC	139.87	-2.07%	BGF CONT EUR FLEX	36.16	0.95%		
EXCHANGE TRADED FUND	8-Sep		BGF EMKT BOND	19.44	0.00%		
ALERIAN MLP - AMLP	21.86	-2.54%	BGF FIX INC GBL OP	15.24	-0.20%		
ISH GBL HY BD - GHYG	48.45	-0.50%	BGF GBL ALLOCATION	65.98	-0.18%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	84.24	-0.28%	BGF USD CORE BOND	18.28	-0.44%		
ISH SELECT DIV - DIVY	85.47	0.00%	BGF USD HI YIELD BND	35.98	-0.39%		
ISH MSCI EMKT - EEM	43.81	-1.21%	TEMPLETON GBL BND	24.26	-0.08%		
ISH MSCI PAC - EPP	41.44	-0.65%	TEMPLETON ASIAN SM	46.99	-0.32%		
ISH RUSSELL - IWV	195.23	-2.15%	CURRENCIES	8-Sep			
ISH S&P 500 - SPY	230.36	-2.19%	YENUSD	106.0800	-0.21%		
ISH EUROPE - IEV	42.65	-0.88%	EURUSD	1.1798	-0.15%		
INVESCO QQQ TRUS	274.39	-3.24%	CANUSD	1.3169	0.58%		
INVESCO DB COMMO	12.76	-2.89%	GBPUSD	1.3041	-1.01%		
SPDR S&P INT DIV-DWIX	34.39	-0.84%	COMMODITIES	8-Sep			
SPDR S&P MID 400	340.06	-1.73%	OIL WTI	36.35	-8.60%		
SPDR S&P 600 SMA	62.17	-2.06%	GOLD	1928.31	-0.02%		
VANGUARD REIT - VNQ	80.95	-1.16%	SILVER	26.48	-1.37%		
WSDOMTR JAP H ECQ-DXJ	48.52	-0.90%	WHEAT	550.25	-0.54%		

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916



Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

ADVERTORIAL

Wind Creek Casino's introduceert tokens
Als eerste en enige casino op Aruba

Wind Creek Casino's introduceert tokens om met ons eigen geld aan de tafels te kunnen spelen. De tokens zijn heel gemakkelijk om mee te spelen en in te wisselen. Met deze introductie drukt Wind Creek Aruba een stempel als het eerste en enige casino op Aruba dat de florin deze eer geeft. Het management van Wind Creek Casino's is blij met hoe deze fiches zijn geworden. Het is een eer om het eerste en enige casino te zijn dat tokens introduceert in eigen geld om aan de tafels te spelen. Nu kunnen de klanten het casino bezoeken en in florin spelen zonder zich zorgen te hoeven maken over het wisselen van geld. Afgelopen weekend kwamen Wind Creek-spelers langs om hun geluk te beproeven. Wind Creek heeft tokens geïntroduceerd van 1 florin, 5 florin, 25 florin en ook van 100 florin. We moeten onderstrepen dat spelers die spelen met tokens in florin, in florin worden uitbetaald. Als je liever met dollars speelt, word je in dollars uitbetaald. Deze nieuwe tokens worden zeer goed geaccepteerd door de spelers, dit vergemakkelijkt ook het spelen aan de tafel vanwege de laatste ontwikkeling op het gebied van geldwisseling bij het casino. Wind Creek Casino's wil alle tafelspelers uitnodigen om langs te komen en het spelen met guldenfiches bij elk tafelspel te ervaren.

Wind Creek-beloningen
Vergeet niet de spelersservices te bezoeken en je te registreren voor het Wind Creek-programma. Als lid van het Wind Creek-beloningsprogramma heb je de mogelijkheid punten te verzamelen en te sparen als je bij beide casino's speelt, maar nu kan je ook punten verzamelen en sparen als je online speelt op www.windcreekcasino.com. Wind Creek Casino's bieden het meest genereuze voordeelprogramma op Aruba. Wind Creek Crystal Casino is geopend van 8.00 uur tot 23.00 uur en Wind Creek Seaport Casino is geopend van 10.00 uur tot 23.00 uur. Bezoek voor meer informatie onze Facebookpagina op www.facebook.com/CrystalSeaportCasino/ of bezoek of website www.windcreekaruba.com.



Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Eagle	587-9011
Brandweer	911	Kibrahacha	583-4908
Politie O'stad	102	Maria	585-8145
Politie San Nicolaas	104	Noord	586-4606
Politie St.Cruz	105	Oduber	582-1780
Politie Noord	107	Paradera	588-6638
Telefon pa Hubentud	131	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Royal Funeral Home	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion	
BGD Oranjestad	527-2782	CIZKA	583-0331
Veterinaire Kliniek	582-1720	Fundacion Diabetico	593-0507
Animal Shelter	582-1623	Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
— San Nicolaas—		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Ambulance	584-5050	Fundacion Amor Pa	568-4739
Centro Medico	524-8833	Prohimo	564-8849
BGD San Nicolaas	527-2782	NA Acceptance Group	565-7500
Serlimar	584-5080	Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
— Botica —		Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen	
4 Centro Medico	584-5794	minderjarigen	588-1010
Aloë	584-4606	Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004
Central	585-1965		
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		

Het weer

WOENSDAG 09 SEPT 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 19 en 28 km/u.			
Max Temp. 32°	Voelt Als 38°	Wind 19 km/u	Precipitatie 57%
Zonsopgang 06:29	Zonsondergang 18:45	UV index 10 v/d 10	

WOENSDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 19 en 28 km/u.			
Min Temp. 28°	Voelt Als 31°	Wind 19 km/u	Precipitatie 43%
Maansopgang 23:59	Maansondergang 13:06		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen
Dinsdag 08 Sept 2020

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica San Lucas
584-5119

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas
Dr. Every

Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica St. Cruz
585-8028

Oplossing sudoku 8 september

1	6	5	9	2	8	4	7	3
4	2	9	5	7	3	6	8	1
8	7	3	6	1	4	5	2	9
9	8	1	4	3	2	7	5	6
3	5	2	7	6	9	1	4	8
7	4	6	8	5	1	9	3	2
5	1	8	2	9	7	3	6	4
2	9	7	3	4	6	8	1	5
6	3	4	1	8	5	2	9	7

BVN			
15:30	Sesamstraat	06:50	NOS Sportjournaal
15:45	NOS Jeugdjournaal	07:05	De Vooravond
15:50	Het Klokhuis	07:50	NOS Journaal
16:05	Beste Vrienden Quiz	08:15	Weerbericht Europa/Afrika
16:30	Blokken	08:20	Spoerloos
16:55	Thuis	09:10	NOS De Avondetappe
17:20	EenVandaag	09:55	Op1
17:45	Dagelijkse Kost	10:50	Nieuwsuur
18:00	VRT Journaal	11:30	Weerbericht Amerika/Caribiën
18:50	NOS Sportjournaal		
19:05	De Vooravond	11:35	Opsporing Verzocht
19:50	NOS Journaal		Internationaal BVN
20:15	Weerbericht Europa/Afrika	11:40	Iedereen beroemd
20:20	Spoerloos	12:00	VRT Journaal
21:10	NOS De Avondetappe	12:35	Vive le Vélo
21:55	Op1	13:45	BinnensteBuiten
22:50	Nieuwsuur	14:10	NOS Journaal
23:30	Weerbericht Amerika/Caribiën	14:25	Makkelijk scoren: Studio Afgelast
23:35	Opsporing Verzocht	15:00	Tijd voor MAX
	Internationaal BVN	15:45	Sesamstraat
23:40	Iedereen beroemd	16:00	Sesamstraat 10 voor...
		16:10	NOS Jeugdjournaal
		16:15	Het Klokhuis
		16:30	Blokken
		17:00	Thuis
		17:25	EenVandaag
		17:50	Dagelijkse Kost
		18:05	VRT Journaal
		18:50	NOS Sportjournaal
		19:10	De Vooravond
		19:55	NOS Journaal
		20:15	Weerbericht Europa/Afrika
		20:20	Van onschatbare waarde
		21:10	NOS De Avondetappe
		21:55	Op1
		22:50	Nieuwsuur
		23:30	Weerbericht Amerika/Caribiën
		23:35	Iedereen beroemd

COLOFON		
Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190	
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com		

MEATBALLS

by Chef Vincent Pellegrini
www.chefvincentpellegrini.com

Prep Time: 20 minutes
Cook Time: 20 - 25 minutes
Serves: About 12 to 15 meatballs (depending on the size)

INGREDIENTS

- 1 lb. ground meat, beef (You can use, chicken, turkey, pork, or a mix if you prefer)
- Freshly ground black pepper
- 1/4 cup finely chopped fresh parsley leaves or dried
- 1/2 cup fine, dry breadcrumbs
- 1/2 cup milk
- 1 large egg
- 2 teaspoons kosher salt
- 1 onion finely chopped onion
- 2 clove garlic, minced

INSTRUCTIONS

1. Combine the milk and breadcrumbs. Place the breadcrumbs in a small bowl, pour in the milk, and stir to combine. Set aside while preparing the rest of the meatballs mixture. The breadcrumbs will absorb the milk and become soggy.
2. In a large bowl, whisk the egg, salt, pepper, and parsley until combine.
3. Add the ground meat. Add the meat to the egg mixture. Use your hands to thoroughly mix the egg mixture into the ground meat.
4. Add the onions, garlic, and soaked breadcrumbs. Mix them thoroughly into the meat with your fingers. Try not to overwork the meat.
5. Roll between your hands the mix of the meatball to form 1 1/2-inch meatballs (about 2 tablespoons each). Continue shaping until all the meat is used, placing the meatballs on the baking sheet.
6. Broil, fried, boiling, roast, braising the meatballs in the oven or pot. Braising the meatballs 20 to 25 minutes, or roast at 400°F for 25 to 30 minutes. (Watch closely if making meatballs made with lean meat.)

Britse brexit-wet in strijd met internationaal recht



Foto: Shutterstock

LONDEN — Een wetsvoorstel over de Britse interne markt waar de regering in Londen morgen mee komt, is inderdaad in strijd met het internationaal recht. De Britse minister voor Noord-Ierland, Brandon Lewis, bevestigde vandaag dat de wet strijdig is met delen van het scheidingsverdrag waar de EU en Londen het vorig jaar oktober over eens werden.

Het internationale recht wordt met de nieuwe wet 'op een heel specifieke en beperkte manier' geschonden, zei Lewis in het parlement. Volgens hem zijn er duidelijke gevallen bekend van landen die 'hun internationale verplichtingen moeten heroverwegen als de omstandigheden veranderen'. In het akkoord over het Britse vertrek uit de EU werd na langdurige onderhandelingen een bepaling opgenomen over hoe om te gaan met de grens tussen EU-lidstaat Ierland en het Britse Noord-Ierland. Volgens Lewis wil de

regering dat protocol wel 'volledig' naleven, maar staan in de nieuwe wet clausules voor in het geval dit niet lukt. De wet zou een 'veiligheidsnet' creëren om zeker te stellen dat goederen zonder tarieven en heffingen kunnen worden vervoerd binnen het Verenigd Koninkrijk, dus ook Noord-Ierland, aldus de minister. Daarnaast moet de wet vastleggen dat EU-regels voor staatssteun wel van toepassing zijn in de Noord-Ierse provincie, maar niet in Engeland, Schotland en Wales. De Europese Commissie waarschuwde gisteren al

dat er geen handelsakkoord kan worden gesloten als de Britse regering morrelt aan het scheidingsakkoord. Commissievoorzitter Ursula von der Leyen wees erop dat die afspraken 'essentieel zijn voor de vrede en stabiliteit' in Ierland en Noord-Ierland en voor de Europese gemeenschappelijke markt. Zij zei erop te rekenen dat Londen het akkoord uitvoert. De onderhandelingen tussen Brussel en Londen over een handelsovereenkomst verlopen zeer stroef en de nieuwe wet vormt nog eens een extra obstakel. Dat voedt de vrees dat de (handels)relatie met de Britten eind dit jaar na de overgangperiode die begon na de brexit erg moeizaam zal zijn. Tijdens die overgangperiode is het Verenigd Koninkrijk nog gebonden aan EU-regels.

Prostituees hervatten werk in Noord-Duitsland

HAMBURG — Prostituees in de Duitse noordelijke deelstaten Hamburg, Bremen en Sleeswijk-Holstein kunnen vanaf 15 september weer aan het werk, onder strikte regels.

De minister van Sociale Zaken van Hamburg, Melanie Leonhard, kondigde vandaag de opheffing van de beperkingen aan, eraan toevoegend dat de verandering was gecoördineerd tussen de drie regionale regeringen. Inmiddels zijn er campagnes in het hele land die aandringen op heropening van bordelen na de lockdown

als gevolg van het coronavirus. Het federale systeem van Duitsland stelt elk van de zestien deelstaten van het land in staat om zijn eigen beslissingen te nemen over beperkingen wegens het coronavirus. Sekswerkers in Hamburg en Bremen, twee stadstaten, en de meest noordelijke regio Sleeswijk-Holstein zullen con-

tactlijsten moeten bijhouden om mogelijke infectieketens te kunnen opsporen, en mogen klanten alleen op afspraak ontmoeten. "Prostitutie-evenementen en prostitutie in voertuigen" zullen verboden blijven, zei Loanhard. Hamburg is de thuisbasis van de Reeperbahn, een van de beroemdste rosse buurten van Duitsland. De beslissing komt na een aantal juridische overwinningen voor sekswerkers die naar de rechter stapten om de beperkingen op te heffen.

Veiligheidsregio's onzeker over intocht Sinterklaas

ARNHEM — Veel Nederlandse veiligheidsregio's en gemeenten piekeren over de intocht van Sinterklaas op 14 november. Een intocht zoals gewoonlijk geldt als een buitenevenement, waar zeker meer dan 250 bezoekers op afkomen. En dat mag niet volgens de huidige maatregelen tegen het coronavirus. Een aantal gemeenten, zoals Amsterdam, Maastricht, Dordrecht en Almelo, heeft daarom al besloten de komst van Sinterklaas dit jaar anders te vieren. Andere gemeenten wachten nog op een advies van hun veiligheidsregio.

Het Veiligheidsberaad, het samenwerkingsverband van de 25 veiligheidsregio's, gaat niet met een landelijk advies komen, aldus een woordvoester vandaag. Het onderwerp stond ook niet op de agenda voor het beraad van gisteren. "Het afgeven van een vergunning voor een evenement is een gemeentelijke zaak. We kunnen ons wel voorstellen dat het handig is om op regionaal niveau dezelfde afspraken te maken", zegt de woordvoester. De veiligheidsregio Gooi en Vechtstreek heeft dat inmiddels gedaan: in alle gemeenten van die regio gaan de



Foto: Shutterstock

gebruikelijke intochten niet door. Noord- en Oost-Gelderland denkt deze maand met een besluit te komen, net als de veiligheidsregio Groningen. De regio's wachten op een advies dat is gevraagd aan de GHOR, de overkoepelende or-

ganisatie van alle GGD's. Alle gemeenten die nu al hebben besloten dat de gewone sinterklaasintocht niet door kan gaan, kiezen voor een alternatieve invulling. Zo arriveert sinter wel in Amsterdam, maar daar kan waarschijn-

Hof blokkeert verkiezingsdeelname Boliviaanse oud-president

LA PAZ — De Boliviaanse oud-president Evo Morales kan zich bij de komende verkiezingen niet kandidaat stellen voor een senaatszetel, heeft het grondwettelijk hof van het Zuid-Amerikaanse land besloten. Daarmee zette de rechter een streep door de politieke comeback van Morales, die in november vorig jaar onder druk aftrad als president en in ballingschap in Argentinië verblijft.

Morales, onder wie het straatarme Bolivia tussen 2006 en 2019 een linkse koers voer, wilde een besluit van het hoogste verkiezingsorgaan ongedaan maken. Dat verbood hem

in februari om met de verkiezingen mee te doen in de centrale regio Cochabamba, waar Morales niet woont. Sinds oktober vorig jaar gaat Bolivia door een poli-

tieke crisis. Morales eiste toen de overwinning op na de verkiezingen en wilde een vierde termijn. Volgens de oppositie had Morales gefraudeerd en na weken van grootschalige protesten besloot hij op te stappen en het land te ontvluchten. In Bolivia werd daarop een overgangsregering aangesteld. Morales (60) wordt in Bolivia inmiddels vervolgd wegens 'opruiming en terrorisme'. Daarnaast lopen

er aanklachten tegen hem, waaronder beschuldigingen van seks met minderjarigen. De oud-president kon zich bij de komende verkiezingen al niet meer opnieuw kandidaat stellen voor het presidentschap. Bij de algemene verkiezingen van 18 oktober, die drie keer zijn uitgesteld vanwege de coronapandemie, kiezen de Bolivianen een president, een vicepresident, 36 senatoren en 120 afgevaardigden.

Vrouwen trekken #MeToo-beschuldigingen oud-leider Costa Rica in

SAN JOSÉ — Twee vrouwen hebben hun beschuldigingen van seksuele geweldpleging tegen de Costa Ricaanse oud-president en Nobelprijswinnaar Oscar Arias ingetrokken. Procureur-generaal Emilia Navas zei gisteren tegen een radiozender dat de aanklachten zijn ingetrokken en dat ze een van de komende dagen een verzoek indient om de strafrechtelijke procedure te staken.

In februari vorig jaar meldden een arts en een voormalige schoonheidsskoningin dat de voormalige president hen had aangerand. De 79-jarige heeft de aantijgingen steeds van de hand gewezen. In totaal zeiden vijf vrouwen dat Arias hen had aangerand. Activiste Alexandra Arce trad als eerste naar buiten met beschuldigingen. Zij stelde dat Arias haar in 2014 tijdens een ontmoeting in

zijn huis heeft aangerand. De politicus zou haar borsten hebben gegrepen en zijn hand onder haar rok hebben gestoken. Arce deed aangifte. Een ander vermeend slachtoffer vertelde dat ze naar buiten trad met haar eigen ervaringen omdat het verhaal van Arce in twijfel werd getrokken. Arias ontving in 1987 de Nobelprijs voor de Vrede voor zijn inspanningen om vrede in Midden-Amerika



Foto: Shutterstock

Archief foto: Oscar Arias

te bewerkstelligen. Hij bekleedde tweemaal het presidentschap van de Mid-

den-Amerikaanse staat, van 1986 tot 1990 en van 2006 tot 2010.

Weer kind vermoord en verkracht in Pakistan

ISLAMABAD — Pakistan is opnieuw opgeschrikt door de verkrachting van en de moord op een kind. Dit keer gaat het om een vijfjarig meisje dat eerder deze maand haar ouderlijk huis in Karachi verliet en later levenloos en verpakt in een doek op een vuilnisbelt in de buurt werd gevonden.

De politie heeft inmiddels dertig verdachten op het oog en hun DNA afgenomen. Volgens de politie was het meisje verkracht en daarna vermoord. Of van

een groepsverkrachting sprake was, is niet duidelijk. Boze buurtbewoners gingen de straat op om hun woede te uiten. Anderen verspreidden een foto van het meisje via sociale media en eisten gerechtigheid. Kinderen zijn vaker slachtoffer van gruwelijke misdrijven in Pakistan. Vorige maand werd een zesjarig meisje ontvoerd en vermoord in de provincie Khyber Pakhtukhwa. In 2018 ontstonden landelijke protesten na de moord op en verkrachting van een zeventienjarig meisje.

Demonstraties om racistische shampoo reclame Zuid-Afrika

JOHANNESBURG — In de Zuid-Afrikaanse stad Johannesburg worden demonstraties gehouden naar aanleiding van een shampoo reclame. Die wordt als racistisch gezien. Op de advertentie van het bedrijf Clicks stonden twee zwarte vrouwen afgebeeld, waarbij hun haar als 'droog en beschadigd' en 'kroezig en dof' werd genoemd. Het haar van twee witte vrouwen werd bestempeld als 'fijn en plat' en 'normaal'.

De oppositiepartij van Zuid-Afrika, de Economic Freedom Fighters (EFF), organiseert daarom protesten en demonstreert voor winkels van de apotheekketen. Gisteren verzamelden zich bij verschillende vestigingen van Clicks in

Zuid-Afrika aanhangers van de partij. Gekleed in rode shirts en met rode baretten op, dansten kleine groepen en zongen ze protestliederen. De lokale site TimesLive bericht dat één winkel is beschadigd na een benzinebomaanslag en een andere is vernield door EFF-demonstranten. De politie meldt dat de schade minimaal is. Het bedrijf Clicks heeft vrijdag, nadat de onrust over de advertentie was ontstaan, excuses gemaakt. Dat is voor EFF niet genoeg: zij willen alle 880 winkels van Clicks in het land sluiten van vandaag tot en met vrijdag 11 september. Eerder tweette de partij: "We zullen niet toestaan dat het onberouwvolle en perverse racisme van Clicks doorgaat in Zuid-Afrika. #Clicksmustfall."

Groot gebied in Californië afgebrand

NORTH FORK — In Californië hebben natuurbranden inmiddels meer dan 8000 vierkante kilometer aan land verwoest, een record sinds 1987 volgens de brandweer. Talloze Californiërs hebben een veilig heenkomen moeten zoeken vanwege de vuurzeeën.

"Het is voor het eerst in 33 jaar dat er meer dan 2 miljoen acres (8000 vierkante kilometer, red.) verloren zijn gegaan", aldus brandweerwoordvoerder Lynne Tolmachoff. "Het is duidelijk een record. Het einde van het bosbrandenseizoen is nog ver weg." Gisteren vochten nog altijd duizenden brandweermannen tegen de vlammen. In heel Zuid-Californië kregen mensen het bevel te evacueren en

te schuilen. In Noord-Californië werden meer dan 200 mensen geëvacueerd door legerhelikopters om te ontsnappen aan een zich snel uitbreidende brand die begon in de buurt van de stad Fresno. Gouverneur van Californië Gavin Newsom heeft zondag de noodtoestand uitgeroepen in vijf gebieden vanwege natuurbranden. Minstens acht personen zijn in de afgelopen drie weken omgekomen en zeker 3300 gebouwen zijn verwoest door de branden. Er zijn enkele tientallen gewonden, sommige ernstig. Californië ging zondag gebukt onder verzenkende temperaturen tot 49 graden in Woodland Hills. Volgens de nationale meteorologische dienst was het de hoogste temperatuur die ooit in Los Angeles County is gemeten.

Gérard Depardieu bekeert zich tot het orthodoxe christendom



Foto: Shutterstock

De Franse acteur en genaturaliseerde Russische burger Gérard Depardieu heeft zijn religieuze reis voortgezet door zich te bekeren tot het orthodoxe christendom. De acteur werd vrijdag op 71-jarige leeftijd gedoopt als Russisch-orthodoxe gelovige, meldde het wekelijkse nieuwsmagazine *Valeurs Actuelles*. De bekeringsceremonie vond plaats in de

Russisch-orthodoxe kerk in de Franse hoofdstad, de Alexander Nevski-kathedraal. Zijn 'herbeking' tot het christendom is naar eigen zeggen te danken aan de aantrekkingskracht van de orthodoxe liturgie en zijn banden met de orthodoxe geestelijkheid. Hij zei dat zijn spirituele adviseur, priester Tichon Sjvkoenov, de biechtvader van president Poetin is. Depardieu werd al als kind in zijn geboortestad Châteauroux gedoopt, maar bekeerde zich in de jaren '60 tot de islam. Daarna voelde hij zich aangetrokken tot het boeddhisme en het hindoeïsme. Depardieu, een van de meest productieve acteurs van Frankrijk en een populair figuur in Rusland, verkreeg in 2013 het Russische staatsburgerschap omdat hij belastingverhogingen in zijn geboorteland probeerde te vermijden.

Pas benoemde bisschop stapt op na misbruikbeschuldiging



Foto: Shutterstock

Een Amerikaanse priester die in juni door de paus tot bisschop is benoemd is nog voor zijn wijding opgestapt. De reden daarvoor is een onderzoek dat is ingesteld naar een beschuldiging tegen hem van kindermisbruik. Het Vaticaan heeft in een verklaring laten weten het ontslag te accepteren. De 66-jarige priester Michel Mulloy zou in oktober als bisschop van Duluth (Minnesota) aan de slag gaan. Nadat hij op 19 juni door paus Franciscus benoemd

was, kwam bij Mulloys eigen bisdom in Rapid City in South Dakota een klacht binnen. Het bisdom meldt dat het in augustus melding had gekregen 'van een beschuldiging tegen priester Mulloy van seksueel misbruik van een minderjarige aan het begin van de jaren 80'. Daarop is de politie op de hoogte gesteld en heeft het zelf onderzoek gedaan, waarna geconcludeerd werd dat er voldoende aanleiding is voor verder onderzoek.

Harry en Meghan hebben overheidsgeld verbouwing terugbetaald

Prins Harry en zijn vrouw Meghan hebben de verbouwing van Frogmore Cottage uit eigen zak terugbetaald. Dat heeft een woordvoerder van het koppel maandag bevestigd aan Britse media. Het gaat om een bedrag van 2,4 miljoen pond dat de overheid in de renovatie van hun onderkomen op het landgoed in Windsor had gestoken. "De bijdrage, aangeboden door prins Harry, dekt de volledige renovatiekosten van Frogmore Cottage, een eigendom van Hare Majesteit de koningin. Het blijft

het Britse onderkomen van de hertog en zijn gezin", aldus de woordvoerder. In januari meldde Buckingham Palace al dat de hertog en hertogin van Sussex het bedrag zouden terugbetalen. Die afspraak maakte deel uit van de overeenkomst die het echtpaar sloot met de Britse koninklijke familie nadat de twee bekendmaakten een stapje terug te doen binnen het koningshuis. Harry en Meghan wonen inmiddels alweer enige maanden in Los Angeles.

Duitse wandelaars omgekomen in de Alpen



Foto: Shutterstock

Drie Duitse wandelaars zijn dit week-einde omgekomen in de Alpen. Zij vielen allen voor de ogen van hun familieleden de diepte in. Twee van de doden

vielen in Oostenrijk, een in Zwitserland. Een wandelaar uit de deelstaat Noordrijn-Westfalen stortte vrijdag in het

Mensen

André van Duin krijgt Media Oeuvre Award

André van Duin heeft gisteren de Media Oeuvre Award uitgereikt gekregen. Ron Brandsteder veraste hem met de prijs in het programma *Tijd voor Max*. De komiek en programmamaker krijgt de onderscheiding omdat hij in zijn carrière 'van grote invloed is op het Nederlandse medialandschap'.



Van Duin reageerde verast. "Wat enig, ik had er nog nooit van gehoord", grapte hij. De jury van de prijs noemt Van Duin een 'groots volkskomiek' en 'één van Nederlands grootste mediapersoonlijkheden'.

De 73-jarige André van Duin maakte vanaf de jaren zestig naam als komiek in het theater en op televisie. Hij presenteerde onder meer *Te land ter zee* en in de lucht, was vaste gast in de quiz *Wie ben ik?* en presenteerde op de radio de *Dik Voormekaar Show*. Ook speelde Van Duin, geboren als Adrianus Marinus Kloot, tijdens zijn carrière in verschillende speelfilms

en maakte hij muziek. De Media Oeuvre Award, een initiatief van Spreekbuis.nl, is een jaarlijkse prijs die wordt uitgereikt aan een

invloedrijke mediaprofessionaal. Vorig jaar werd de award gewonnen door Jan Slagter, baas van omroep MAX.

Toegenomen recreatiedrukte heeft negatief effect op natuur



Foto: Shutterstock

De afgelopen jaren vinden steeds meer recreanten hun weg naar Nederlandse natuurgebieden. Maar deze toegenomen recreatiedrukte heeft een nadelig effect op de natuur, vindt bijna driekwart van de boswachters

en groene boa's. Dat meldt tv-programma *De Monitor* op basis van een rondgang onder 158 boswachters en groene boa's die vragenlijsten invulden. Terwijl het de laatste jaren al drukker werd in de na-

tuur, heeft het coronavirus geleid tot extra publiek. Volgens bijna alle ondervraagden (98 procent) is het dit jaar duidelijk drukker in de natuurgebieden dan voorgaande jaren.

Ook zijn er conflicten tussen recreanten onderling. Zoals acties tegen paden voor mountainbikers. Daarop worden door tegenstanders dan punaises of glasscheren gegooid, kuilen gegraven of zelfs ijzerdraad gespannen.

94 procent van de onder-vraagde boswachters en groene boa's van Staatsbos-beheer, De Landschappen en Natuurmonumenten wil meer geld voor handhaving.

Extinction Rebellion België offline om 'haatbericht'

Facebook heeft het account van Extinction Rebellion België een aantal dagen offline gehaald.

De klimaatactiegroep meldt op zijn website dat een event dat al op 23 februari 2020 was aangemaakt door Facebook is bestempeld als 'aanzetten tot haat'.

Volgens Extinction Rebellion betrof het een oproep tot een betoging voor vrouwenrechten in Brussel in maart. "We weten niet waarom dit event gerapporteerd werd. Er werd ons

niet meegedeeld wat precies beledigend of aanstootgevend beschouwd werd aan de inhoud", aldus de klimaatactiegroep.

"We letten er steeds op dat we aan alle standaarden voldoen. We hebben nooit, en zullen nooit, inhoud posten die aanzet tot haat, seksisme of racisme. Dat zijn centrale waarden binnen onze organisatie", schrijft de organisatie verder.

"Op basis van de beschikbare informatie begrijpen we niet waarom de pagina

offline gehaald werd, we kunnen enkel concluderen dat dit erg lijkt op censuur." Extinction Rebellion meldde gisteren dat hun Facebookpagina weer online was, nadat het drie dagen was verdwenen.

Otto Tausk chef-dirigent bij orkest Oost-Nederland

Otto Tausk is de nieuwe chef-dirigent van het Oost-Nederlandse orkest Phion. Phion is per 1 juni ontstaan uit de fusie van Het Gelders Orkest en het Orkest van het Oosten. Tausk heeft zich voor twee jaar aan Phion verbonden. Hij opent het concertseizoen volgend week-einde. Tausk is in Nederland vooral bekend geworden omdat hij enkele jaren juryvoorzitter was van het tv-programma

Maestro. In dat programma proberen bekende Nederlanders een orkest te leiden. Maar Tausk was in de muziekwereld al bekend als operadirigent. Bovendien is hij bij veel Europese en Australische orkesten gast-dirigent geweest. Hij stond onder andere voor het Koninklijk Concertgebouworkest. Naast zijn werk voor Phion blijft Tausk werkzaam bij het Vancouver Symphony Orchestra.

Surfer gedood door haai



Foto: Shutterstock

Een watersporter is in Australië om het leven gekomen door een haai. Dat gebeurde voor de plaats Coolangatta aan de Australische Gold Coast. De man, een zestiger, stond vermoedelijk op een surfplank toen hij door het dier

werd aangevallen. De zee in het gebied is beschermd met speciale haaiennetten en aanvallen zijn daar zeldzaam. Het gaat om de zevende dode door een aanval van een haai dit jaar in Australische wateren.

Tsjechische regisseur Jiri Menzel overleden



Foto: Shutterstock

Oscarwinnaar Jiri Menzel is op 82-jarige leeftijd overleden. Dat heeft de vrouw van de Tsjechische regisseur zondag bekendgemaakt. Menzel was onderdeel van de Tsjechische New Wave-

stroming. Hij werd internationaal bekend toen zijn film *Ostře sledované vlaky*, internationaal uitgebracht als *Closely Watched Trains*, in 1967 de Academy Award won voor beste niet-Engelstalige film. In 1987 ging hij met *Vesničko má středisková* (My Sweet Little Village) opnieuw op voor dat beeldje, maar dat jaar ging Fons Rademakers ervandoor met de Oscar voor de beste buitenlandse film, voor *De Aanslag*. Een film die Menzel in 1969 maakte, *Skvivanci na niti* (Larks on a String) werd door het communistische bewind in Tsjecho-Slowakije verboden. Na de val van het communisme in 1990 kwam de film alsnog uit.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. "mensen".

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Oranje schiet op veel fronten tekort tegen flitsend Italië



Foto: WebalPrimaar

Oranje verloor van Italië door met name een heel matige eerste helft.

AMSTERDAM — Het Nederlands elftal is verdiend onderuit gegaan tegen Italië in de Nations League (0-1). In een lege Johan Cruijff Arena schoot Oranje op veel fronten tekort tegen de viervoudig wereldkampioen.

Tijdens de ontmoeting werd duidelijk dat de definitieve opvolger voor de vertrokken Ronald Koeman nog veel werk wacht in de aanloop naar het EK van komende zomer. Italië, de nieuwe koploper in de poule, voetbalde zo veel gemakkelijker. Vooral voor rust kwam Oranje er nauwelijks aan te pas.

In de ArenA waren vooral de Italianen goed hoorbaar. Ze zongen niet alleen uit volle borst mee met het volkslied, ook toen de bal eenmaal rolde, bleven ze maar schreeuwen. Bij het Nederlands elftal liet alleen Virgil van Dijk zich regelmatig horen. Zijn zware stem galmde soms over het veld.

De aanwijzingen van de aanvoerder van Oranje

konden het spelbeeld niet veranderen want de Italianen voerden ook voetbalend de boventoon, vooral voor rust. Met zeven andere basisspelers dan vrijdag tegen Bosnië-Herzegovina (1-1) werd Nederland vaak onder druk gezet. De spelers van bondscoach Roberto Mancini wisselden voortdurend van positie en kregen ook de beste kansen op de openingstreffer.

Nicolò Barella en Nicolò Zaniolo schoten rakelings over en doelman Jasper Cillessen zag een inzet van Lorenzo Insigne net naast gaan. Italië kwam in blessuretijd van de eerste helft alsnog op voorsprong. Nicolò Barella kopte raak op aangeven van Ciro Immobile, met 36 doelpunten voor Lazio het afgelopen seizoen de topscorer van Europa.

Nederland kwam in de eerste helft niet verder dan een schot van Georginio Wijnaldum, dat doelman Gianluigi Donnarumma niet meteen onder controle kreeg. Wijnaldum speelde op de rechterflank, waar vrijdag Steven Bergwijn tegen Polen een kans kreeg. Zo kwam er een plek vrij op het middenveld voor Donny van de Beek die zijn twaalfde interland mocht voetballen.

Als het niet loopt bij Oranje, dan kijken veel internationals al snel naar Memphis Depay. De spits van het Nederland elftal had weinig in te brengen bij de ervaren Giorgio Chiellini, die hem met veel kleine overtredingen uit zijn spel bracht. Vreemd was ook dat linksback Leonardo Spinazzola van Italië voor rust alle gelegenheid kreeg om op te komen. Zo kwam Hans Hateboer steeds tegenover twee tegenstanders te staan. Niemand greep in,

ook bondscoach ad-interim Dwight Lodeweges niet.

De tijdelijke opvolger van Koeman zag dat zijn ploeg na rust vaker in balbezit was. Van de Beek was eerst nog dicht bij de gelijkmaker voordat hij moest plaatsmaken voor Bergwijn. Gevaarlijker werd Oranje niet meer, evenmin met de ingevallen Luuk de Jong en Denzel Dumfries. In blessuretijd probeerde Depay het nog wel, vergeefs, met een halve omhaal.

In dezelfde poule heeft Polen zich in de Nations League hersteld van de nederlaag van vrijdag tegen het Nederlands elftal. Het elftal van bondscoach Jerzy Brzezczek won in Zenica van Bosnië en Herzegovina: 1-2. Na twee duels hebben Nederland en Polen in groep 1 van de A-divisie allebei drie punten. Italië, dat Oranje met 1-0 versloeg, leidt met vier punten.

Sportminister: Spelen Tokio moeten ‘koste wat het kost’ doorgaan

TOKIO — De Olympische Spelen moeten in 2021 ‘koste wat het kost’ doorgaan in Tokio. “Dat is van het grootste belang voor de sporters, die nu alweer grote inspanningen leveren om zich voor te bereiden”, zei de Japanse minister van Sport Seiko Hashimoto. “Ik wil dat wij ons concentreren op maatregelen tegen het coronavirus.”

Hashimoto is niet de eerste die vindt dat de Spelen moeten plaatsvinden, ook als de wereld nog niet is verlost van het besmettelijke virus. Directeur Toshiro Muto van het organisatiecomité zei eerder dat Tokio zich aan het voorbereiden is op een even-

nement dat rekening houdt met de aanwezigheid van Covid-19. Er liggen tweehonderd voorstellen over hoe het beste om te gaan met het virus.

John Coates, vicevoorzitter van het Internationaal

Olympisch Comité (IOC) en hoofd van de coördinatiecommissie voor de Spelen van Tokio, was ook al heel stellig. “De Spelen gaan door, met of zonder Covid-19. Ze zullen op 23 juli volgend jaar starten”, liet de Australiër deze week weten. “De Japanners zien het als de Spelen van de reconstructie, na de verwoestende tsunami in 2011. Het worden nu ook heel erg de Spelen die het coronavirus hebben verslagen, het licht aan het einde van de tunnel”, aldus de Australiër.

FC Utrecht - AZ in Eredivisie uitgesteld

ZEIST — De openingswedstrijd van de Eredivisie tussen FC Utrecht en AZ gaat zaterdag niet door. De KNVB stelt het duel op verzoek van de Alkmaarders uit. AZ speelt volgende week dinsdag in Oekraïne tegen Dinamo Kiev voor de Champions League. De club wil meer voorbereidingstijd op dat Europese duel en de KNVB gaat daarin mee.

teert namelijk van successen in de Champions League en Europa League. Het levert meerdere clubs een financiële bijdrage op én vergroot via de coëfficiëntenranglijst het aantal startplaatsen in deze toernooien”, aldus de KNVB in een verklaring.

Een nieuwe speeldatum voor FC Utrecht - AZ is nog niet bekend.

FC Utrecht heeft geen begrip voor het besluit. De club heeft vooral moeite met het late moment van beslissen. “Dit scenario kon drie weken geleden al bedacht worden. Op 31 augustus is de loting verricht en trad het definitieve scenario in werking. Dat er dan nu besloten wordt om de wedstrijd van zaterdag uit te stellen, laat ons verbijst achter. Het is voor ons onbegrijpelijk en teleurstellend”, zegt Thijs van Es, algemeen directeur

van de club. “Onze spelers en stafleden zijn maanden in training om klaar te zijn voor de start op 12 september. De supporters kijken al weken uit naar de eerste officiële wedstrijd in ons stadion. De mensen achter de schermen zijn zich al wekenlang aan het inzetten om deze wedstrijd coronaproof te kunnen organiseren, een enorme klus voor iedereen die hierbij betrokken is. Om dan vijf dagen voor de start te horen dat het niet nodig is geweest, is een grote dreun.”

FC Utrecht voelde zich eerder dit jaar ook benadeeld door de KNVB. De club kon zich zowel via de competitie als de bekerfinale nog plaatsen voor Europees voetbal. De KNVB besloot vanwege het coronavirus de competities en toernooien definitief te stoppen. Willem II mocht op basis van de ranglijst Europa in.

Noorwegen haalt in Nations League uit tegen Noord-Ierland

BELFAST — Noorwegen heeft in de Nations League een ruime overwinning behaald. De wedstrijd tegen Noord-Ierland in Belfast eindigde in 1-5. Erling Haaland van Borussia Dortmund en Alexander Sørloth van Crystal Palace scoorden allebei twee keer.

In de andere wedstrijd in groep één van divisie B won Roemenië van Oostenrijk:

2-3. Roemenië leidt na twee speelronden met vier punten. Oostenrijk en Noorwe-

gen hebben drie punten. Tsjechië ging in groep twee van divisie B thuis onderuit tegen Schotland: 1-2. Israël tegen Slowakije eindigde in 1-1. Schotland is met vier punten koploper, gevolgd door Tsjechië met drie punten.

Tennissende mama’s maken dienst uit op US Open

NEW YORK — Tennissende moeders maken de dienst uit op de US Open. Drie mama’s bereikten op het grandslamtoernooi van New York de kwartfinales: Serena Williams, Viktoria Azarenka en Tsvetana Pironkova. Bij de laatste vier zullen het er maximaal twee zijn, want Williams moet het nu opnemen tegen Pironkova.

De 32-jarige Bulgaarse is wel de grootste verrassing bij de laatste acht. Ze maakt op Flushing Meadows haar comeback na een afwezigheid van drie jaar. In april 2018 werd ze moeder van Alexander. Daarna richtte ze zich op het creëren van een kledinglijn. “Als je eenmaal moeder bent, wil dat niet zeggen dat je als bij toverslag niet meer kan tennissen”, aldus Pironkova.

De Bulgaarse zegt dat het moederschap haar alleen maar goede dingen heeft gebracht. “Ik ben niet alleen maar met mezelf be-

zig, maar moet ook een kind opvoeden. Ik ben daardoor veel meer georganiseerd. Ook mentaal ben ik weerbaarder en ik ken mijn lichaam beter. Het is ook prettig om te tennissen zonder al te veel druk op jezelf te leggen. Vroeger was winnen een kwestie van leven of dood, nu niet meer.”

Williams jaagt sinds de geboorte van dochter Olympia op haar 24e grandslamtitel. Ze was al zwanger toen ze in 2017 de Australian Open won. Nadien verloor ze reeds vier keer een finale, maar de 38-jarige Amerikaanse geeft niet op. “Ik had nooit gedacht dat ik als moeder nog zou tennissen”, aldus Williams. “Het mooie vind ik dat op een dag je dochter zal kunnen zeggen dat ze erbij was, of ze het zich nu herinnert of niet.”

Azarenka is al moeder van af 2016, toen haar zoon Leo werd geboren. De Wit-Russin won onlangs het hoog aangeschreven toernooi van

Cincinnati zonder in actie te komen, omdat haar tegenstander Naomi Osaka zich afmeldde voor de finale. Het was haar eerste grote succes in jaren, ze had al vier jaar geen toernooi gewonnen. “Ik hoop dat ik mijn zoon inspireer, dat hij ziet dat ik doe wat ik graag wil en dat ik er hard voor werk. Ik wil in dat opzicht een voorbeeld voor hem zijn. Moeders hebben ook hun dromen en doelen en ik hoop dat meer vrouwen hun rol van moeder gaan combineren met het najagen van hun doelen”, aldus de 31-jarige Azarenka, die in de kwartfinales tegenover de Belgische Elise Mertens komt te staan.

Overigens begon de US Open met negen moeders aan het toernooi, onder wie Kim Clijsters. De Vlaamse, bezig aan haar tweede comeback, verloor al in de eerste ronde. Niettemin wist zij na haar eerste comeback als moeder in 2009 de US Open te winnen.

Golfer Johnson wint Tour Championship en 15 miljoen dollar

ATLANTA — De Amerikaanse golfer Dustin Johnson heeft het Tour Championship op zijn naam geschreven. De nummer één van de wereld hield in de vierde en laatste ronde van het slottoernooi voor de dertig beste spelers dit seizoen in de PGA Tour zijn voorsprong met succes vast. Hij veroverde met zijn zege tevens de lucratieve FedExCup en mag daardoor 15 miljoen dollar bijschrijven.

Johnson begon aan de slotdag op golfbaan East Lake in Atlanta met vijf slagen voorsprong na een sterke ronde van 64 slagen zondag. Na een ronde van 68 slagen gisteren, twee onder het baangemiddelde, hield de 36-jarige Amerikaan met een totaal van 269 slagen drie slagen voorsprong over op zijn landgenoten Justin Thomas en Xander Schauffele. De Spanjaard Jon Rahm eindigde op vier slagen als vierde.

“Het gaat me minder om het geld dan om de prestige”, zei de winnaar na afloop. “Ik wil al heel lang heel graag FedEx-kampioen zijn. Het gaat mij om bekens en zeges; geld interesseert me



Foto: Shutterstock

Dustin Johnson

niet zo. Ik ben ook trots op de manier waarop ik heb gespeeld.”

Johnson verkeert in topvorm. Vorig jaar liet hij zich na een volledig mislukte Tour Championship opereren aan zijn linker knie. Hij speelde

amper toernooien totdat de coronapandemie ook de Amerikaanse PGA stillegde. Maar na de hervatting speelt hij zijn beste golf ooit, met twee overwinningen, twee tweede plaatsen en de nummer één positie op de wereldranglijst als resultaat. Hij

won onlangs de Northern Trust Open met maar liefst elf slagen voorsprong op de nummer twee en kwam uit op een toernooiscore van 254 slagen, 30 onder par. De 36-jarige Johnson zette daarmee een nieuw PGA-record neer.